

Året som gick.
Kvinna till Kvinnas
verksamhets-
berättelse 2013.



Kvinna till Kvinna

20!

1993–2013
Kvinna till Kvinna
firar 20 år

133

organisationer får
stöd i fem regioner

Dessutom: Premiär för
dokumentärfilmen Six Days som
följer kvinnorrättsförsvarare
i Abchazien, Irak och Liberia.

Agnes SADIKI
Conciv des Femmes DRC

4	Det här är Kvinna till Kvinna
6	Jubileum!
10	Samarbetsorganisationer
12	Central- och Västafrika
16	Mellanöstern
20	Södra Kaukasien
24	Västra Balkan
28	Kommunikation och påverkan
32	Insamling
34	Frivilligarbete och forskning
35	Styrelse
36	Årsredovisning

Kvinna till Kvinna 2014
Redaktör: Ida Svedlund
Grafisk form: Dahlbäck/Söderberg
Tryck: Göteborgstryckeriet
Foto: Lina Andéer, Stina Carlsson, Tinatin Japaridze, Laura Katona, Julia Lapitskii, Anna Lithander, Sara Lüdtke, Susanne Mannberg, Saba Nowzari, Ala Riani, Karin Råghall, Ida Svedlund, Johanna Wassholm, Anna Zamecnik.
Övriga fotografier har bildbyline.

Framsida: Agnes Sadiki är ordförande i organisationen Caucus des Femmes Congolaises du Sud-Kivu pour la Paix i DR Kongo, som Kvinna till Kvinna samarbetar med. I november 2013 deltog hon i en konferens om jämställdhet i Paris. Foto: Michael Dean

20 år för kvinnors rättigheter

2013 var ett jubileumsår för Kvinna till Kvinna. Vi kan nu se tillbaka på tjugo års arbete för kvinnors rättigheter. Det hela började 1993 då Sverige nåddes av rapporter från Balkan-kriget om att tusentals kvinnor våldtagits. Kvinnor i Sverige gick samman och krävde att regeringen skulle göra sitt yttersta för att få ett slut på kriget. Det var så Kvinna till Kvinna bildades och vårt engagemang för kvinnor i krig fortsätter.

Kvinnors inlytande i politik och fredsprocesser är fortfarande alltför lågt världen över. Vi såg det bland annat på Västra Balkan under 2013. Där kämpar vi tillsammans med våra samarbetsorganisationer för att EU ska ställa hårdare jämställdhetskrav på de länder som ansöker om medlemskap.

Kvinnorättsförsvarare i Södra Kaukasien har haft ett tufft år – många har hotats och misshandlats. Vårt stöd till dem är därför mer angeläget än någonsin. Vi har arrangerat utbildningar om såväl personlig säkerhet som strategier för att nå ut till politiker.

Kriget i Syrien fortsatte att påverka hela Mellanöstern. För att ge stöd till kvinnor som flytt landet lanserade vi en insamlingskampanj och skrev

debattartiklar. Våra samarbetsorganisationer i grannländerna kring Syrien har anpassat sitt arbete för att stötta kvinnor som flytt. Vi samverkade internationellt med krav på syriska kvinnors deltagande i fredsförhandlingarna i Genève.

Ett fredsavtal för Demokratiska Republiken Kongo undertecknades av afrikanska ledare i Addis Abeba i början av året. Det är ett steg mot fred, och välkomnas av våra samarbetsorganisationer som strävar efter hållbar fred. Positivt i Liberia är att kvinnorörelsen står mer enad än på många år, och kräver ökat inflytande.

Att skapa engagemang är viktigt för oss. Ett av årets stora glädjeämnen var därför premiären för vår dokumentärfilm Six Days. Filmen är en hyllning till de tusentals kvinnorättsförsvarare vi gett stöd till, och

filmens huvudpersoner symboliserar den kvinnokamp som förs över hela världen. Filmen visades bland annat på filmfestivaler, i Europaparlamentet – och av EU-delegationer på så vitt skilda platser som Nepal och El Salvador.

Vi fortsätter att ge vårt stöd till de modigaste kvinnorna i världen!



Lena Ag
Generalsekreterare
Kvinna till Kvinna

Det här är Kvinna till Kvinna

Kvinna till Kvinna stärker kvinnor i krig och konflikter för att deras makt och inflytande ska öka. Vi samarbetar med kvinnoorganisationer som på olika sätt strävar efter att kvinnor ska ta plats i arbetet för återuppbyggnad och hållbar fred.

Alla anställda på Kvinna till Kvinna samlades i april i Stockholm för gemensamma utvecklingsdagar. Totalt hade Kvinna till Kvinna 89 anställda 2013. Av dessa jobbade 52 på huvudkontoret i Stockholm samt drygt 30 på fältkontoren. Fältkontoren hade ett 20-tal lokalanställda.



Kvinnor utsätts för våld och övergrepp i krig och konflikter. De misshandlas, våldtas och dödas bara för att de är kvinnor. Ibland är våldet mot kvinnor en medveten del av krigföringen för att försvaga fienden i en konflikt. På samma sätt förföljs många modiga kvinnor som höjer rösten och som kräver sina rättigheter. Som vapen för att tysta dem – och deras systrar och döttrar – används hot, isolering,

trakasserier, sexualiserat våld och ryktesspridning. Många kvinnor anklagas för att vara prostituerade, häxor, förrädare, onormala. De hängs ut i media, många blir utfrysta av familjen.

Trots det fortsätter kvinnorättsförsvare runt om i världen att kämpa för att förbättra livsvillkoren för kvinnor och flickor. De utmanar manliga maktstrukturer och kräver att kvinnor får ta plats när freden ska förhandlas. Ord och samarbete

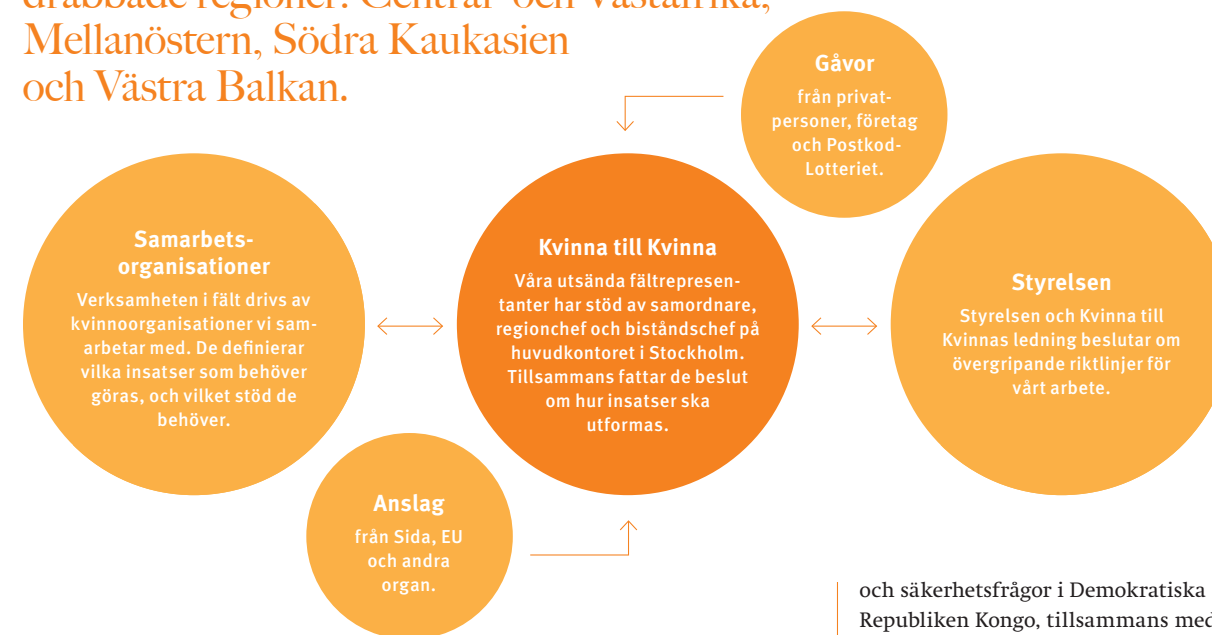
är deras vapen, inte våld.

När livsvillkoren för kvinnor förbättras, ökar chanserna för en ekonomisk och demokratisk utveckling som gagnar alla i samhället. När kvinnor och män deltar i fredprocessen på lika villkor blir freden mer hållbar.

Vårt gemensamma mål är att utplåna våld och övergrepp mot kvinnor och åstadkomma hållbar fred för alla.

Kvinna till Kvinna i världen

2013 gav Kvinna till Kvinna stöd till 133 kvinnoorganisationer i 17 länder i fem konflikt-drabbade regioner: Central- och Västafrika, Mellanöstern, Södra Kaukasien och Västra Balkan.



Vårt mandat

Kvinna till Kvinna är en insamlingsstiftelse som bildades 1993. Våra uppdrag är:

1. Kvinna till Kvinna ska stärka kvinnor i krig och konfliktområden och medverka till att främja kvinnors deltagande i freds- och demokrati-processer.
2. Kvinna till Kvinna ska främja studier kring hur krig och konflikter påverkar kvinnor.
3. Kvinna till Kvinna ska informera om krigets effekter och skapa opinion för fredlig konfliktlösning med civila metoder.

Vad gör vi ute i världen?

Kvinna till Kvinna samarbetar med kvinnoorganisationer i konflikt-drabbade regioner. Vi vill bidra till ett

starkt civilsamhälle där kvinnors röster hörs. Vår arbetsmodell bygger på långsiktighet i de regioner där vi finns representerade. Vår styrka är att vi lär känna organisationerna, lyssnar på dem och tar deras prioriteringar på allvar.

Hur finansieras arbetet?

Tack vare gåvor och anslag kan vi stärka kvinnor i konflikt-drabbade områden. Det svenska biståndsgörnet Sida är vår största finansör och vi får även anslag från EU samt norska och holländska staten. En annan viktig givare är PostkodLotteriet. Under 2013 bidrog det bland annat till att stödja flyktingkvinnor från Syrien, och till freds- och kvinnorörelsen i Israel. Medel har också använts till att bedriva påverkansarbete mot Sveriges regering och EU, samt till vårt forskningsarbete. Under året har vi även fått stöd till ett projekt kring freds-

och säkerhetsfrågor i Demokratiska Republiken Kongo, tillsammans med Life & Peace Institute.

Mätbara resultat

När en insats är avslutad rapporteras resultaten till våra finansörer. Privata givare informeras genom nyhetsbrev. Vi utvärderar varje projekt noggrant, och utvecklar våra metoder fortlöpande. På så vis garanterar vi att vi uppnår så bra resultat som möjligt, och att vi ständigt förbättrar vårt arbete.

Brett stöd till kvinnor

Kvinna till Kvinna gav 2013 stöd till lokala kvinnoinitiativ inom följande områden:

- Arbete mot våld och sexuella övergrepp
- Mänskliga rättigheter och utbildning
- Möjlighet att organisera sig
- Deltagande i fredsprocesser
- Kvinnors fysiska och psykiska hälsa
- Främjande av politiskt deltagande

1993–2013

20 års stöd till kvinnor i krig och konflikter



Runt 20 000 "kvinnopaket" med bristvaror som bindor, underkläder, tvål och livsmedel packas och skickas till kvinnor i Bosnien 1994.

KVINNA
TILL
KVINNA

- 1993 • "Det pågår ett folkdöd mitt i Europa. Maktlösa har vi stått vid sidan av. Nu måste allt göras för att få ett stopp på kriget. Vi vill bidra genom en aktion kallad Kvinna till Kvinna". Så skrev Sara Lidman, Kerstin Grebbäck, Lena Ag, Eva Zillén och Bibi Andersson med flera i en debattartikel i Dagens Nyheter den 18 april 1993. Sverige hade nåtts av rapporter om att kvinnor utsattes för systematiska övergrepp och våldtäkter under kriget på Balkan. Uppropet fick ett enormt gensvar. Under ett år lyckades Kvinna till Kvinna samla in en miljon kronor till stöd för kvinnor på Balkan.
- Kvinnors rättigheter erkänns för första gången som mänskliga rättigheter i FN-sammanhang.
- Stor "Mors dag"-insamling inleds med att alla ordföranden för de politiska kvinnoförbunden ställer upp för Kvinna till Kvinna och håller tal på Norrmalmstorg i Stockholm.
- Vi åker på vår första resa till Balkan, till Kroatien. Samarbete med kroatiska kvinnoorganisationer inleds.

- 1994 • Kvinnopaketskampanj – över 20 000 paket samlades in. Detta var ett samarbete mellan Kvinna till Kvinna och Arbetarkonvojen. Posten och Aftonbladet/Kvinna bidrog med porto, transport och med att sprida information. Paketen gick till staden Tuzla i Bosnien som hade många internflyktingar och där befolkningen höll igång skolor, sjukhus med mera utan att få något stöd.
- The Body Shop genomför en stor kampanj för Kvinna till Kvinna, "Att inte göra något är att ge upp".
- Vi inleder samarbete med organisationer i Bosnien-Hercegovina, Kosovo och Serbien.

- 1995 • Insamlingsstiftelsen Kvinna till Kvinna bildas och ett huvudkontor öppnar i Stockholm.
- FN:s kvinnokonferens i Peking antar den så kallade "Pekingplattformen". Deltagarna enas om flera kritiska områden som rör kvinnors livssituation som FN:s medlemsstater bör arbeta aktivt med. Ett av dem var "Väpnade konflikter och deras konsekvenser för kvinnor".
- Vårt första fältkontor öppnar. Det låg i kroatiska Split och täckte framför allt Kroatien och Bosnien-Hercegovina.



Margareta Winberg (S) tillsammans med kvinnliga politiker i Stockholm 1993.

- 1996 • Stor kvinnokonferens i Sarajevo med deltagare från hela Balkan. Vi deltar och bjuder med oss jämställdhetsminister Ulrika Mes-sing.
- 1997 / 1998 • Splitkontoret flyttar till Sarajevo i Bosnien-Hercegovina.
- 1998 • Vi öppnar ett kontor i Pristina i Kosovo.
- 1999 • Vi inleder samarbete med organisationer i Makedonien, Montenegro och Albanien.
- En svensk hemsida lanseras.
- 2000 • Vi presenterar rapporten Engendering the Peace Process om fredsarbetet för Bosnien-Hercegovina på konferensen Peking+5 i FN i New York. Rapporten visar sig vara den första genusanalysen av ett fredsfrödrag.
- Antal anställda: 15 personer.
- FN:s resolution 1325 om kvinnor, fred och säkerhet antas. Resolutionen är den första i sitt slag att ta upp kvinnors villkor i krig och betydelse för fred. Vår rapport Engendering the Peace Process är ett av underlagen.
- 2001 • Vi inleder samarbeten med palestinska och israeliska kvinnoorganisationer och öppnar ett fältkontor i Jerusalem.
- Vi öppnar ett kontor i Belgrad för Serbien och Montenegro.



Kvinna till Kvinna började samarbeta med kvinnoorganisationer i DR Kongo 2009, bland andra FADI.



Kanslichef Anna Lidén och general-sekreterare Kerstin Grebbäck tar emot Right Livelihood Award 2002.



En mobil mödravårdsklinik ger kvinnor vård runt om i Bosnien-Hercegovina 1996.



Loreen träffar samarbetsorganisationer i Azerbajdzjan under Eurovision Song Contest i Baku 2012.



Debattartikeln i Dagens Nyheter den 18 april 1993 fick stor uppmärksamhet och gensvar.



- 2002 • Vi tilldelas det så kallade "alternativa nobelpriset", The Right Livelihood Award.
- Vår första stora konferens, Upprop och uppror, arrangeras i Stockholm med internationella gäster.
- Vi inleder samarbete med organisationer i Georgien och öppnar ett kontor i Tbilisi.
- Vi öppnar ett kontor i Tirana, Albanien.
- 2003 • Vi deltar i FN:s expertgrupp som tar fram underlag till CSW, the Commission on the Status of Women.
- Vi arrangerar en stor konferens i Dubrovnik då alla samarbetsorganisationer bjuds in. Detta är möjligt tack vare The Right Livelihood Award.
- 2004 • Vi öppnar ett kontor i Amman, Jordanien.
- Vi inleder samarbeten med organisationer i Armenien och Azerbajdzjan.
- 2005 • Vi inleder samarbeten med kvinnoorganisationer i Irak.
- 40 anställda.
- Publikationen Vi rapporterar om kvinnor i krig och konflikter tas väl emot och Kvinna till Kvinna är en av de första att lyfta freds-journalistik med ett genusperspektiv.
- Samarbete i Libanon inleds.
- 2006 • Sverige antar en nationell handlingsplan för implementering av FN-resolutionen 1325.

- 2007 • Lena Ag tar över som generalsekreterare efter Kerstin Grebbäck.
- 2008 • Vi granskar makt-havare för att lyfta brister kring genusmedvetenhet kopplat till krig och konflikter. Särskilt fokus har vi lagt på utrikesminister Carl Bildt.
- Vi inleder samarbeten med kvinnoorganisationer i Egypten.
- FN:s säkerhetsråd antar resolution 1820 som fokuserar på sexuellt våld i konflikt.
- 2009 • Samarbeten med organisationer i DR Kongo.
- Kvinna till Kvinna på Facebook.
- 2010 • Vår dokumentärfilm om sexuellt våld i krig, Kvinnornas krig, har premiär.
- Vi inleder samarbeten med kvinnoorganisationer i Liberia.
- 2011 • Vi öppnar ett kontor i Monrovia, Liberia.
- Ellen Johnson Sirleaf, Leymah Gbowee och Tawakkol Karman mottar Nobels fredspris

- för sitt arbete med kvinnors säkerhet, rättigheter och deltagande i fredsprocesser. Leymah Gbowee var aktiv i WIPNET, en av Kvinna till Kvinnas samarbetsorganisationer i Liberia.
- Vi öppnar ett kontor i Erbil, Irak.
- 2012 • Vi öppnar ett kontor i Bukavu, DR Kongo.
- Schlagervinnaren Loreen träffar samarbetsorganisationer i Azerbajdzjan under Eurovision Song Contest i Baku.
- FN:s generalförsamling antar en resolution om kvinnliga människorättsförvarare.
- Equal Power – Lasting Peace. Vår rapport om hinder för kvinnor i fredsprocesser får stort genomslag, bland annat på en konferens i Europaparlamentet.
- 82 anställda.
- 2013 • Vår dokumentärfilm Six Days har premiär.
- Godkänd som ramorganisation av Sida.
- Vi tar emot FUF-priset samt SIME Non-Profit Award.



**KVINNA
TILL
KVINNA**

DU som springer
TJEJMILEN 
GE DITT BIDRAG till dina
våldsdrabbade systrar i
det f.d Jugoslavien!

"Stötta dina våldsdrabbade systrar i före detta Jugoslavien!" Året är 1993 och Renata Schäffer, med skylten, informerar om Kvinna till Kvinna i samband med Tjejmilen i Stockholm. 2013 var det tjugo år sedan Kvinna till Kvinna startades som ett nätverk till stöd för kvinnor på krigets Balkan.

21 8 '93

Samarbets- organisationer 2013



Central- och Västafrika

1. Demokratiska Republiken Kongo

- Association des Femmes des Médias du Sud-Kivu
- Cercle d'Échange pour le Développement des Jeunes dans la Région des Grands Lacs
- Femmes en Action pour le Développement Intégré
- Ministère de la Femme en Action
- Solidarité des Femmes Activistes pour la Défense des Droits Humains

2. Liberia

- Association of Female Lawyers of Liberia
- Center for Liberian Assistance
- Liberian Female Law Enforcement Association
- Liberian Women Empowerment Network
- Mano River Women Peace Network
- Southeastern Women Development Association
- West Africa Network for Peace building
- West Point Women for Health and Development Organization
- Women NGO's Secretariat of Liberia
- Women Rights Watch

Mellanöstern

3. Egypten

- Alliance for Arab Women
- Appropriate Communication Techniques for Development
- Feminist
- Nazra for Feminist Studies
- The Arabian Company for Consultancy, Development and Law

4. Irak

- Amez organization
- Baghdad Women's Association
- Pana Center
- Warvin Foundation for Women's Issues
- Women for Peace
- Women Leadership Institution
- Women's Media and Educational Center

5. Israel/Palestina

- AISHA Association for Women and Child Protection
- Al-Tufula Centre
- Al-Zahraa Organization for the Advancement of Women
- Achoti – for Women in Israel
- Coalition of Women for Peace
- Isha L'Isha
- Jerusalem Center for Women
- Ma'an, the Forum of Negev Arab-Bedouin Women's Organizations
- Palestinian Centre for Human Rights
- Palestinian Centre for Peace and Democracy
- Palestinian Working Women's Society for Development
- Public Committee Against Torture in Israel
- SAWA
- Stars of Hope Society for the Empowerment of Women with Disabilities
- Women's Affairs Center
- Women's Studies Centre

6. Jordanien

- Arab Women Organization
- Families Development Association
- Jordanian Women's Union
- Kura Women Voluntary Society
- Mizan Law Group for Human Rights
- Rakeen Women Voluntary Society
- Sisterhood is Global Institute
- Queen Zein Al-Sharaf Charity Association

7. Libanon

- Association Najdeh
- Kafa (Enough) Violence & Exploitation
- Lebanese Council to Resist Violence Against Women
- Lebanese Women Democratic Gathering
- Collective for Research & Training on Development-Action
- Women's Humanitarian Organization

Södra Kaukasien

8. Armenien

- Democracy Today

- Society Without Violence
- Women's Resource Center
- Women's Rights Center

9. Azerbajdzjan

- Association for the Protection of Women's Rights
- Women Problems' Research Union
- Women Association for Rational development
- YUVA Humanitarian Center

10. Georgien

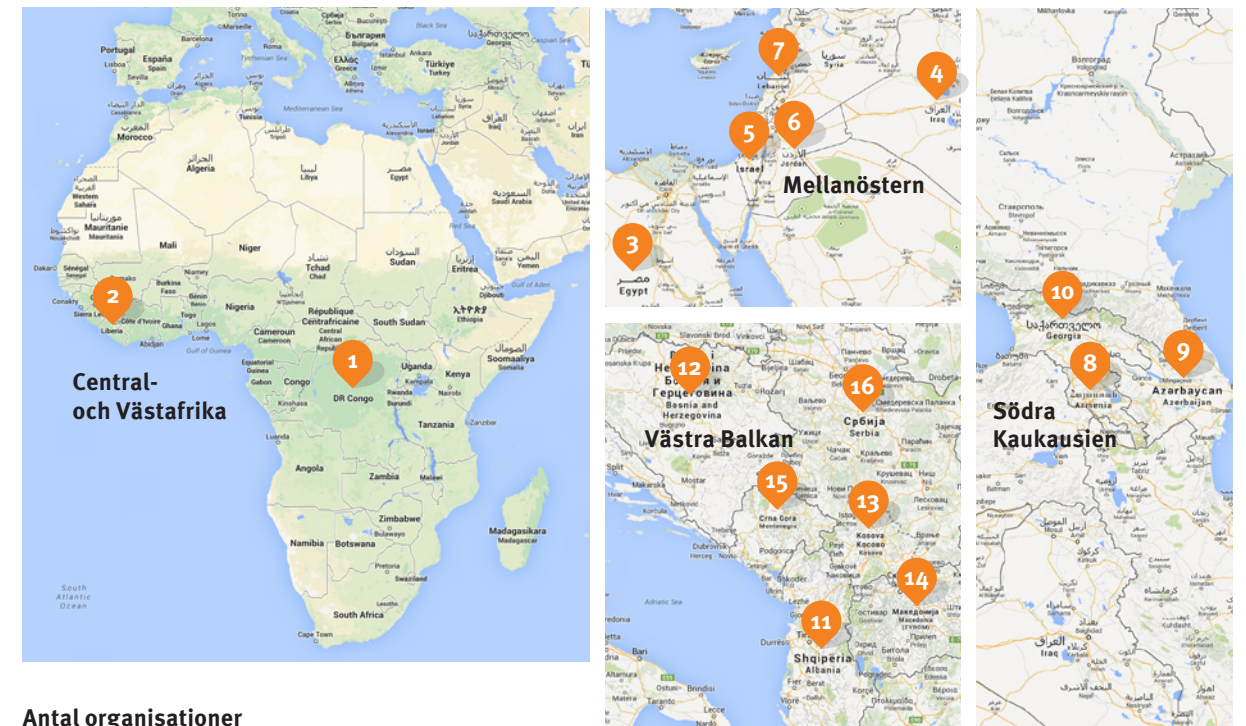
inkl Abchazien och Sydossetien

- Anti-Violence Network of Georgia
- Association GAENATI
- Association "Imedi" IDP women's movement for peace
- Association of South Ossetian Women for Democracy and Human Rights
- Association of Women of Abkhazia
- Caucasian Feminist initiative
- Cultural-Charity Centre "World without Violence" named after Zurab Achba
- Cultural-Humanitarian Fund "Sukhumi"
- Democrat Women's Organization of Samtskhe-Javakheti
- Nongovernmental women's organization "Avangard"
- The Union of Business-women of Gagra
- Union of Business Women of Abkhazia
- Union of Wives of Invalids and Lost Warriors
- Woman and Development
- Women's Information Center
- Women's Initiatives Supporting Group
- Women's Political Resource Center

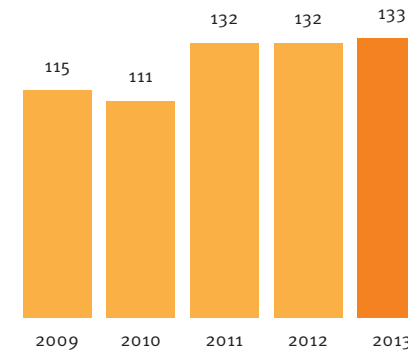
Västra Balkan

11. Albanien

- Agrita-Vizion Centre, Peshkopi
- Albanian Women Empowerment Network
- Association of Women with Social Problems



Antal organisationer



133

- Gender Alliance for Development Center
- Gruaja tek Gruaja, Shkodra
- Psycho-Social Centre "Vatra"
- Unë, Gruaja, Pogradec
- Women's Forum Elbasan

12. Bosnien-Hercegovina

- Buducnost
- Centre of Legal Assistance for Women
- CURE Foundation
- Forum Zena
- Helsinki Citizens' Assembly Banja Luka
- Horizonti
- Lara
- Association Okvir
- United Women
- Zenski Centar

13. Kosova

- Artpolis NGO
- Aureola
- Kosovar Gender Studies Center

- Kosova Women's Network
- Mitrovica Women Association for Human Rights
- The Network of Roma, Ashkali and Egyptian Women's Organizations of Kosovo
- Women's Association "Legjenda"
- Women's Association "Medica Kosova"
- Women's Association "Ruka Ruci"
- Women's Association "SZO WCPHR"
- Women Center "Open Door"

14. Makedonien

- Kumanovo Center
- Macedonian Women's Right Center – Shelter Center
- National Council for Gender Equality
- Organization of Women – Sveti Nikol

15. Montenegro

- ANIMA Centre for women and Peace Education
- Bona Fide

- Center for Roma Initiatives
- SOS Hotline Niksic

16. Serbien

- ACT Women
- Autonomous Women's Center
- Center for Education and Counseling, Catalysta
- Center for Women's Studies
- Fenomena Association
- Impuls
- Novi Sad Lesbian Organization
- Roma Women's Network of Banat
- Sandglass
- Women for Peace
- Women in Black
- Women's Forum
- Women's Space
- ŽINDOK Women's Information-Docummentation Training Centre

Central- och Västafrika



Våld, diskriminering – och fredsavtal. 2013 innebar både bakslag och ljusglimtar för kvinnors situation i DR Kongo.

I Liberia enades kvinnorörelsen i gemensam strävan efter politiskt inflytande efter flera års splittring.

I februari undertecknade afrikanska ledare ett fredsavtal för DR Kongo i Addis Abeba i Etiopien. Men, situationen för freds- och kvinnorrättsförsvare i DR Kongo fortsatte att vara svår. Flera aktivister som Kvinna till Kvinna samarbetar med utsattes för våld och tvingades gå i exil.

– Fredsavtalet är positivt, men våldet har fortsatt. En positiv utveckling under hösten var att flera rebellgrupper lade ned vapen. Förhoppningen är att våldet mot kvinnor därför minskar, säger Katarina Carlberg, fältrepresentant i DR Kongo.

Säkerhetsutbildning

Kvinna till Kvinna har under året arrangerat flera utbildningar i DR Kongo, bland annat om projektledning och antikorrupsionsarbete. En utbildning kring personlig säkerhet var särskilt angelägen.

– Våra samarbetsorganisationer är vana att arbeta under svåra förhållanden, men situationen har varit mycket tuff. Under hösten arrangerade vi därför en så kallad Integrated

security-workshop för att hjälpa aktivister att analysera sin situation, minska stress och kunna vidta åtgärder för att öka säkerheten.

Organisationer knutna till Life & Peace Institute samt Sida-projektet Women, Citizenship and Peacebuilding bjöds in att delta i workshoppen om säkerhet. Detta för att öka samarbetet mellan organisationerna, och för att de skulle få större kunskap om varandras verksamheter.

– Våra utbildningar skapar samhörighet och ger en viktig känsla av att inte stå ensam i arbetet för kvinnors rättigheter, säger Katarina Carlberg.

Kvoteringslag i Liberia

I Liberia har Kvinna till Kvinnas arbete under året fokuserat på kvinnors politiska inflytande. Den liberianska kvinnorörelsen spelade en viktig roll i att få slut på kriget för tio år sedan, men trots att kvinnor deltagit aktivt i fredsbyggandet återstår många hinder innan de blir delaktiga på samma villkor som män i politiska beslutsprocesser. Kvinno-

rörelsen har under flera år haft svårt att ena sig kring vilka frågor den ska driva, men har nu lyckats samlas kring flera viktiga processer: ett lagförslag mot våld i hemmet, en konstitutionsöversyn och i förberedelserna inför senatsvalet 2014.

Jämställd representation

Ett positivt steg framåt var också ett lagförslag om jämställd representation i politiken som lades fram av kvinnliga parlamentariker. Förslaget innebär att både kvinnor och män ska vara representerade med minst 30 procent i den lagstiftande församlingen. Bland dem som var med och arbetade fram förslaget fanns Kvinna till Kvinnas samarbetsorganisationer AFELL, MARWOPNET och paraplyorganisationen WONGOSOL. Flera inflytelserika manliga senatorer uttryckte också stöd för förslaget i samband med invigningen av Women Legislative Caucus of Liberias, WLCL, nya sekretariat i Monrovia i augusti.

– WLCL, en sammanslutning av kvinnliga parlamentariker från alla partier, har koordinerat arbetet med



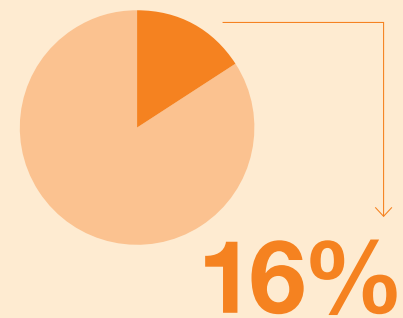
Kvinna till Kvinna och International Alerts samarbetsorganisation SOFAD arrangerade i oktober en så kallad dialoggrupp i Sydkivu, DR Kongo.

det nya lagförslaget. En viktig uppgift för det nya sekretariatet är att stärka kontakten mellan kvinnorörelsen och kvinnorna i parlamentet, säger Susanne Mannberg, fältrepresentant i Liberia.

Genusperspektiv

WLCL ska granska alla viktiga lagförslag ur ett genusperspektiv, och även stötta kvinnliga parlamentariker praktiskt i deras arbete. Under 2013 bidrog Kvinna till Kvinnas stöd till WLCL:s nätverksträffar och till en givarkonferens där internationella samfundet och företag deltog. Givar-

konferensen ledde bland annat till att WLCL fick finansiering för att kunna öppna ett sekretariat, samt anställa personal. WLCL fick även stöd av senatorer, internationella samfundet och stora företag för att driva lagförslaget om jämställd representation.



Fördelning av medel
Central- och Västafrika tilldelades 16 procent av Kvinna till Kvinnas medel till fältverksamheten, totalt 12,3 miljoner kronor.

Liberia på väg införa lag mot våld i hemmet

En lag mot våld i hemmet kommer allt närmare i Liberia och Kvinna till Kvinna:s samarbetsorganisationer har varit mycket aktiva i arbetet för lagen under året.

– I augusti blev Kvinna till Kvinna tillfrågad av FN om vi kunde stödja en regional konsultation om åtgärder mot våld i hemmet eftersom vi har så bra nätverk. Samtliga våra tio samarbetsorganisationer deltog. Syftet var att göra kvinnor på landsbygden mer delaktiga i processen med en ny lag, säger Susanne Mannberg, fältrepresentant i Liberia.

Kvinna till Kvinna:s samarbets-

organisationer har deltagit i arbetet på olika sätt, bland annat har AFELL suttit med som teknisk expert i justitieministeriets arbetsgrupp. WIPNET och WORIVA har arbetat intensivt på lokal nivå för att sprida kunskap för att minska våld i hemmet. WORIVA intervjuade 600 kvinnor i staden Buchanan och resultatet blev del av underlaget för lagförslaget.

Viktigt verktyg

I november arrangerade Kvinna till Kvinna tillsammans med International Rescue Committee, FN och jämställdhets- och justitieministeriet i Liberia ett konsultationsmöte på nationell nivå för att diskutera lagförslaget. Åklagare, advokater, beslutsfattare, traditionella ledare och kvinnoorganisationer hade bjudits in. Kvinnoorganisationerna var till största delen positiva till diskus-

sionen om lagförslaget, eftersom förslaget täcker skyddet av utsatta kvinnor relativt väl. Men eftersom det inte finns tillräckligt med resurser för att till exempel upprätthålla besöksförbud och erbjuda skyddat boende, uttryckte organisationerna oro för att bristande finansiering kommer att stå i vägen för att lagen faktiskt följs.

– Ingen kvinna kommer ju att rapportera att hon utsätts för våld i hemmet om hon inte är säker på att hon kommer att skyddas efteråt. Men, om lagen antas kommer den att bli ett viktigt verktyg för arbetet mot våld på lokal nivå, säger Susanne Mannberg.

Hänt under året



Kvinna till Kvinna och samarbetsorganisationen SEWODA på besök i byn Gbawelegen i sydöstra Liberia.

Ökad makt för kvinnor i sydöstra Liberia
Kvinna till Kvinna besökte i april de otillgängliga sydöstra delarna av Liberia. Där arbetar Kvinna till Kvinna:s samarbetsorganisation SEWODA, en paraplyorganisation med hundra kommunbaserade kvinnoorganisationer som

medlemmar. I de byar där SEWODA är verksam rapporterar kvinnorna att våldtäkter och tvångs gifte av unga flickor har minskat kraftigt. Männens respekterar dessutom kvinnorna mer, och de får i allt större utsträckning vara med och fatta beslut.



Foto: Christian Sango

Safi Abedi är ordförande för en klubb mot sexuella trakasserier på skolan Notre Dame som CEDEJ-GL samarbetar med.

Stopp för trakasserier. CEDEJ-GL, en av Kvinna till Kvinna:s samarbetsorganisationer i DR Kongo, har under året fortsatt att informera ungdomar om deras rättigheter i skolmiljö. Framför allt handlar det om att motverka sexuella trakasserier. CEDEJ-GL har även fått provinsministeriet att engagera sig mer i frågan. Skolungdomar, som med CEDEJ-GL:s hjälp startat skolkulor, tors nu prata mer öppet om sexuella trakasserier och känner bättre till sina rättigheter.

Succé för unika samtal i Uganda

”För första gången någonsin sitter vi tillsammans, kvinnliga politiker och aktivister, och pratar om vad vi kan göra ihop. Det är stort.” Det sade deltagaren Chou Chou Namegabe om Kvinna till Kvinna och International Alerts konferens i Uganda i april.

Chou Chou Namegabe är journalist och aktiv i Kvinna till Kvinna:s samarbetsorganisation AFEM i DR Kongo. Hon var en av totalt fyrtio kvinnor från sex afrikanska länder – Burundi, DR Kongo, Senegal, Liberia, Rwanda och Uganda – som deltog på konferensen i Kampala.

Syftet med mötet var att ta reda på hur samarbetet mellan kvinn-

liga politiker och aktivister kan bli bättre, eftersom glappet mellan dessa är stort på många håll i Afrika. Deltagarna lyckades hitta gemensamma beröringspunkter, och strategier för samverkan utformades.

Möte med makthavare

Att konferensen gett resultat är tydligt i DR Kongo. I november begav sig en kvinnodelegation från östra delen av landet, bestående av fem lokala politiker och beslutsfattare, till huvudstaden Kinshasa för att träffa landets makthavare. I delegationen ingick även en representant vardera från de fem organisationer som ingår i Kvinna till Kvinna och International Alerts gemensamma projekt WCP*.

– Vad som gjorde den här påverkansinsatsen speciell var att det civila samhället och kvinnor från

politiska partier genomförde den tillsammans, säger Solange Lwashiga, ledare för Kvinna till Kvinna:s samarbetsorganisation Caucus des Femmes Congolaises du Sud-Kivu pour la Paix, som även är en del av WCP.

Lag för jämställdhet

Kvinnodelegationen uppmanade politikerna i Kinshasa att upprätta fungerande kommittéer för arbetet med FN:s säkerhetsresolution 1325, liksom att anta en jämställdhetslag. I slutet av året antogs också en jämställdhetslag av parlamentet. Ett stort steg framåt för landets kvinnor.

* Women, Citizenship and Peacebuilding. Projektet finansieras av Sida samt den holländska regeringen via programmet FLOW, Funding Leadership and Opportunities for Women.

32!

Över trettio dialoggrupper för kvinnor

Kvinna till Kvinna och International Alert i DR Kongo driver tillsammans det treåriga projektet Women, Citizenship and Peacebuilding. Under 2013 har hinder för kvinnors inflytande i samhället diskuterats och utmanats i 32 så kallade dialoggrupper. Resultat är positivt. Tack vare projektet går fler flickor i skolan eftersom deras föräldrar förstår vikten av en skolgång även för flickor.

Manifest får nytt liv

Kvinna till Kvinna stod i december värd för ett uppstartsmöte för en översyn av Liberian Women's Manifesto. Manifestet är ett strategiskt planeringsverktyg för kvinnorörelsen som togs fram efter kriget 2005, men som fallit i glömska. Mötet var ett viktigt steg i att samla den tidigare splittrade kvinnorörelsen för att enas om fokusområden. En arbetsgrupp, en uppdragsbeskrivning och en handlingsplan togs fram.

Lokala konflikter granskas

Kvinna till Kvinna driver ett projekt tillsammans med Life & Peace Institute för att öka kvinnors deltagande i fredsprocesser på lokal nivå. 2013 inleddes projektets första forskningsfas, vilket innebar att de bakomliggande orsakerna till tre konflikter i Uviradistriktet undersöktes. Ingår i projektet gör bland annat Kvinna till Kvinna:s samarbetsorganisation SOFAD.

Insyn i Liberia

Lär av varandra

Planering, uppföljning, utvärdering och lärande. Det var rubriken på den workshop som Kvinna till Kvinna arrangerade i december i Liberia. Kvinna till Kvinna:s personal deltog aktivt tillsammans med samarbetsorganisationer.

– På så sätt fick vi möjlighet att få ihop vårt system för planering och rapportering med samarbetsorganisationernas, och samtidigt skapa förståelse för varandras arbete, säger Susanne Mannberg, fältrepresentant i Liberia.



Frances Greaves, till vänster, är ordförande i WONGOSOL. Hon deltog i panelsamtalen tillsammans med bland andra Munah E. Youngblood-Pelham, parlamentariker.

Möte med beslutsfattare. I juni hade det civila samhället i Liberia möjlighet att ställa frågor om kvinnors rättigheter till beslutsfattare. Då deltog representanter för parlamentet, ordföranden för översynen av Liberias konstitution och civila samhället i ett panelsamtal som Kvinna till Kvinna arrangerade i Monrovia. Detta i samband med lanseringen av Kvinna till Kvinna:s rapport Equal Power – Lasting Peace samt filmen Six Days.

Mellan- östern



Kriget i Syrien påverkade hela Mellanöstern politiskt, ekonomiskt och socialt under 2013. Flyktingströmmarna innebar hög påfrestning på många av de kvinnoorganisationer som Kvinna till Kvinna samarbetar med.

Flera av de organisationer som Kvinna till Kvinna arbetar med i Mellanöstern vidgade sin verksamhet under 2013 till att hjälpa kvinnor från Syrien.

– De enorma flyktingströmmarna innebär en ökad arbetsbörda och stress för dem vi samarbetar med, både professionellt och privat. Situationen är krisartad på alla plan, med allt från infrastruktur till tillgång på mat, husrum och kläder, säger Linda Säll, regionchef för Mellanöstern.

Politiskt vakuum i Libanon

I slutet av 2013 hade Libanon, med sina fyra miljoner invånare, tagit emot en miljon flyktingar från Syrien. Motsättningarna i landet till följd av detta ledde till politiskt vakuum och att regeringen upplöstes. Kvinnoorganisationernas arbete försvårades av utvecklingen.

– Fokus hamnade på nationell säkerhet i stället för frågor som rör kvinnors rättigheter, och det fanns inte längre någon fungerande demokratisk arena för att genomdriva viktiga lagförändringar. Organisationerna fortsatte dock sin kamp

för bland annat stärkt skydd mot familjevåld och kvinnors rätt att ge medborgarskap till sina barn, säger Lena Wallquist, samordnare för Libanon.

Våldsamt år i Egypten

Egypten 2013 präglades av politisk oro och våldsamheter då militären avsatte president Mursi. Kvinna till Kvinnas samarbetsorganisationer fortsatte dock arbeta aktivt för att främja och rapportera kring kvinnors rättigheter. En av de många utmaningar kvinnoorganisationerna vittnar om är den lag i Egypten som reglerar hur det civila samhället får organisera sig.

I slutet av året hölls en folkomröstning om en ny konstitution – för andra gången på drygt ett år. Kvinno rörelsen var till stor del positiv till konstitutionsförslagets skrivningar om kvinnors rättigheter, men samtidigt orolig över att militären gavs ökad makt.

Kamp mot lag i Jordanien

Siffror från Jordanien visar att 95 procent av de anmälda våldtäkterna under 2013 lett till att gärnings-

männen gift sig med sina offer och därmed gått fria. Detta är möjligt i och med artikel 308 i brottsbalken.

– Det faktum att lagen finns och utnyttjas signalerar att våldtäkt är något man kan lösa genom att få det att se ut som sex inom ett äktenskap. Det visar hur lite makt en kvinna har över sin egen kropp. Hon är mannens egendom. Vi och våra samarbetsorganisationer jobbar för att lagen ska ändras, säger Johanna Wassholm, fältrepresentant i Jordanien.

Ihärdigt arbete i Irak

Kvinna till Kvinnas samarbetsorganisationer i Irak fortsatte under 2013 att arbeta för kvinnors rättigheter och deltagande trots ökade säkerhets hot och den politiska krissituationen i landet. I irakiska Kurdistan har säkerhetssituationen varit stabil men spänd, och kvinnorrättsförsvarare har hotats.

– De flesta av våra samarbetsorganisationer i Irak jobbar för att stärka kvinnors mänskliga rättigheter och för att motverka könsrelaterat våld, säger Emelia Frennmark, fältrepresentant i Irak.

Kvinnliga människorättsförsvarare



Foto: Marvini/Safin Hamdi

Många av Kvinna till Kvinnas samarbetsorganisationer i Mellanöstern har under 2013 jobbat för att hjälpa kvinnor från det krigsdrabbade Syrien. Bilden är tagen i flyktinglägret Domiz i Irak.

i Irak ger juridiskt, socialt och psykologiskt stöd till kvinnor som utsatts för könsrelaterat våld.

– Samtidigt samlar de in fakta och förespråkar lagändringar. De jobbar även för att tillämpningen av befintliga lagar ska bli bättre, exempelvis lagen om våld i hemmet i irakiska Kurdistan.

Ökat engagemang i Israel

Det är fortfarande få kvinnor som kandiderar till politiska uppdrag i Israel, men under 2013 ökade det politiska engagemang bland kvinnor. I kommunalvalen i oktober var antalet kvinnliga kandidater rekordhøgt.

– I de arabiska samhällena kandiderade 165 kvinnliga kandidater i de lokala valen. Endast 13 kvinnor blev invalda, men det är ändå en fördubbling jämfört med 2008 då sex kvinnor valdes in. Den ökade representationen av kvinnor är en positiv utveckling och något våra samarbetsorganisa-

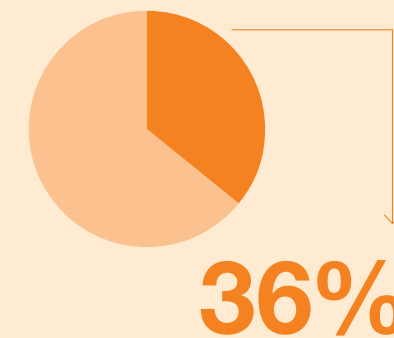
tioner jobbar mycket med, säger Magnea Marinósdóttir, fältrepresentant i Jerusalem.

Kvinnor osynliga i Palestina

Tjugo år efter Osloavtalet, och 13 år efter FN-resolution 1325, är kvinnors deltagande i formella fredsprocesser i Palestina fortfarande väldigt begränsad. Det visar bland annat en studie som Kvinna till Kvinnas samarbetsorganisation Palestinian Working Women's Society for Development presenterade under året.

– Kvinnor har idag inte en position som gör att de kan påverka fredsagendan, säger Rana Al-Arja Khoury, programhandläggare i Jerusalem.

– Det kan delvis förklaras av att PLO, som utser delegater till förhandlingarna, är starkt mansdominerat. Som följd saknar fredsprocessen allmänt stöd och kvinnor är inte representerade.



Fördelning av medel
Mellanöstern tilldelades 36 procent av Kvinna till Kvinnas medel till fältverksamheten, totalt 27,9 miljoner kronor.

Libanesisk polis får utbildning om våld mot kvinnor

Kvinnorörelsen i Libanon har i många år jobbat hårt för en lag som förbjuder våld mot kvinnor i hemmet – och nu är den inte långt borta. Organisationen KAFA har redan börjat utbilda poliser.

Det unika samarbetet mellan Kvinna till Kvinna:s samarbetsorganisation KAFA och den libanesiska poliskåren startade 2012. I maj 2013 besökte överste Ziad Kaed Bey, chef för den

libanesiska polisens människorättsenhet, Sverige tillsammans med en delegation bestående av poliser, domare, åklagare och personer från KAFA. Gruppen träffade centrala aktörer i arbetet mot våld mot kvinnor i Sverige.

– Det är ett fantastiskt samarbete! sade Ziad Kaed Bey i samband med besöket.

Regelbunden träning

Även om Libanon ännu inte har en lag som förbjuder våld mot kvinnor i hemmet, finns det flera saker polisen kan göra för våldsutsatta kvinnor redan nu. KAFA och representanter för polisen har till exempel arbetat fram ett utbildningsmaterial för poliser om våld mot kvinnor, och

polisstyrkan deltar i regelbundna utbildningar som KAFA leder.

– Inom polisen har det tidigare inte funnits någon större kunskap om våld mot kvinnor. Våra utbildningar fokuserar på att öka medvetenheten och lära ut bra metoder. Vi arbetar också för att bli bättre på att bemöta kvinnor och barn som har utsatts för våld, säger Ziad Kaed Bey.

I november lanserade KAFA och den libanesiska polisen en kampanj för att informera om att polisen är redo att lyssna på kvinnor som har blivit utsatta för våld. Poliserna satte även på sig KAFA:s pin för att visa sitt stöd för organisationens arbete.

Hänt under året



Det jordanska nätverket No Honor in Crime fick besök av Elektra, Uppsala tjejjour och Kvinna till Kvinna.

Utbyte kring hedersrelaterat våld

I Jordanien arbetar flera av Kvinna till Kvinna:s samarbetsorganisationer för att minska förekomsten av hedersrelaterat våld. I september fick de besök av Elektra Stockholm och Uppsala tjejjour som driver motsvarande kamp i Sverige.

– Genom att skriva om offer för hedersrelaterat våld och ge dem ett ansikte

lyckas de lyfta upp denna problematik i debatten. Det är något som vi skulle kunna dra nytta av i vårt arbete, säger Zubeyde Demirörs Syed, verksamhetsansvarig för Elektra Stockholm.

Eva Abu Halawah, aktiv i den jordanska organisationen Mizan, tyckte att det var givande att diskutera hedersproblematik och utbyta erfarenheter.

Påverkan genom sociala medier

Kan sociala medier vara min röst? Det var titeln på den workshop som Kvinna till Kvinna arrangerade för samarbetsorganisationer från Libanon, Egypten, Jordanien och Palestina i juni i Amman. Utbildningen gav deltagarna kunskap om hur de kan använda sociala medier för politiskt påverkansarbete.



”Att få stöd från andra kvinnoaktivisterna är jätteviktigt för att orka hantera de utmaningar vi möter i samhället som kvinnorrättsförsvarare.” Ferial Adel, irakisk aktivist i Women Leadership Institute, deltog i ett utbyte för unga aktivister som Kvinna till Kvinna arrangerade i november i Irak.

Kriget i Syrien långsiktigt hot mot kvinnor

Situationen i Syrien fortsätter att vara kritisk. Organisationer som Kvinna till Kvinna stödjer gör allt de kan för att hjälpa flyktingkvinnor från Syrien.

Det syriska samhället förstörs av krig och våld. I slutet av 2013 hade över två miljoner människor flytt till grannländer, tre av fyra flyktingar var kvinnor och barn. Kvinna till Kvinna:s samarbetsorganisationer såg under 2013 att kunskapen om, och resurserna till, flyktingkvinnors behov och rättigheter ofta är

otillräckliga bland humanitära organisationer och givare.

– Många kvinnor bär på trauman och riskerar dessutom nya övergrepp och isolering. Kvinnoorganisationer i Libanon, Jordanien och Irak gör allt de kan för att hjälpa kvinnor som anländer från Syrien. Kvinna till Kvinna stödjer dessa organisationer för att de ska kunna fortsätta sitt långsiktiga arbete för kvinnors mänskliga rättigheter, och bjuda in kvinnor från Syrien i det arbetet, sade Kvinna till Kvinna:s generalsekreterare Lena Ag som besökte Libanon i oktober.

I Libanon jobbar Kvinna till Kvinna:s samarbetsorganisationer för att skapa trygga mötesplatser för kvinnor, ge hälsoinformation och psykosocialt stöd, samt arbeta mot

sexuella övergrepp och barnäktenskap. I Jordanien finns möjlighet för syriska kvinnor att delta i yrkesutbildningar för att kunna försörja sig. I Irak utbildas kvinnor i sina mänskliga rättigheter och tränas i att göra sina röster hörda.

– Det är viktigt att försöka motverka de spänningar som riskerar att bli konsekvensen när så oerhört många flyktingar anländer till ett område på kort tid. Våra samarbetsorganisationer lägger mycket kraft på att skapa möten mellan lokala kvinnor och flyktingkvinnor, så att de kan stödja varandra, säger Lena Wallquist, samordnare för Libanon.

Utmaningar i Jordanien

Bred uppslutning för demokrati

Politiker, civila samhället och media från Egypten, Libyen och Tunisien deltog i det seminarium som Kvinna till Kvinna arrangerade tillsammans med IDEA International och Svenska Institutet i Alexandria i november i Jordanien. Syftet var att diskutera de utmaningar som ligger framför dessa länder för att de ska bli mer demokratiska.

Viktiga frågor i Bagdad

Kvinnor exkluderas från den politiska världen, media och det offentliga rummet i den irakiska delen av Kurdistan. Det problemet diskuterades på en konferens som Kvinna till Kvinna arrangerade i Erbil i mars tillsammans med den svenska ambassaden i Bagdad. Deltog gjorde kvinnliga parlamentsledamöter och aktivister från civila samhället.

Ett uppföljande möte arrangerades i maj, då diskuterades lagstiftning och våld mot kvinnor.



Jag kommer att fortsätta min kamp för fred och kvinnors, palestiniernas och marginaliserade gruppers rättigheter.”
Nabila Espanioly

Framgångsrika kampanjer

Unga kvinnor från Kvinna till Kvinna:s samarbetsorganisationer Palestinian Center for Peace and Democracy (PCPD) och Ma'an i Israel genomförde två framgångsrika påverkanskampanjer under 2013. PCPD:s kampanj ledde till att en lag om minimilönen inom den privata sektorn antogs.

Kvinnorna i Ma'an protesterade mot en plan som skulle innebära förstörelsen av 35 ”oredovisade” arabiska beduinbyar. Förutom gatudemonstrationer skrevs artiklar som satte press på Israels regering. Planen antogs till slut inte av parlamentet.

Palestinsk feminist i Knesset

Fredsaktivisten Nabila Espanioly är grundare och ledare för Kvinna till Kvinna:s samarbetsorganisation Al Tufula i Nasaret. Under 2013 blev hon invald i det israeliska parlamentet, Knesset. De frågor hon vill driva i parlamentet när hon tar plats där 2015 är desamma hon kämpat för i fyrtio år: fred i regionen, minskad fattigdom, säkerhet för kvinnor, barn och palestinier. Och arbete med byar som den israeliska staten inte erkänt.

– Jag kommer att fortsätta min kamp för fred och kvinnors, palestiniernas och marginaliserade gruppers rättigheter.

Nabila Espanioly kandiderade för Hadash, ett parti som samlar judiska och palestinska israeler.

Vad har Al Tufula fokuserat på under 2013?

– Vi har fortsatt arbeta för kvinnors sysselsättning, och försökt nå kvinnor i ännu yngre åldrar än vad vi jobbat med tidigare. Vårt projekt Kvinnor och funktionshinder har gått in i en ny fas, och vi har anställt arabiska kvinnor med funktionsnedsättning. Vi jobbar för att öka tillgängligheten till information om tjänster, rättigheter och hjälpmedel för personer med funktionshinder.



Södra Kaukasien



Bristande respekt för mänskliga rättigheter är utmärkande för Södra Kaukasien och Kvinna till Kvinnas arbete i regionen är viktigare än någonsin. Under 2013 låg fokus på att få fler kvinnor att engagera sig politiskt.

Under 2013 hölls det presidentval i Azerbajdzjan, Armenien och Georgien. Det politiska engagemanget bland kvinnor var lågt i alla de tre länderna.

– Politik ses som en manlig domän, och få kvinnor är representerade i politiken. De som trots allt är aktiva i den offentliga debatten utsätts ofta för smutskastning och hot. Kvinna till Kvinna arbetar därför aktivt för att stötta kvinnor som engagerar sig politiskt, säger Annika Karlsson, regionchef för Södra Kaukasien.

Ett framsteg är därför arbetet för att etablera en regional politisk plattform för Södra Kaukasien som tre av Kvinna till Kvinnas samarbetsorganisationer påbörjade under 2013. Plattformen inkluderar kvinnor från hela regionen och syftet är att genom påverkansarbete och riktade insatser öka kvinnors politiska inflytande och representation.

Vässar sina tungor

I maj arrangerade Kvinna till Kvinna en workshop som hölls i Jordanien om kvinnor i fredsförhandlingar.

Utbildningen gav deltagarna ökade färdigheter vad gäller att förhandla, och de fick en fördjupad kunskap i hindren för kvinnors deltagande i fredsprocesser.

– Våra samarbetsorganisationer lärde sig formulera uttalanden och hur de kan förbättra sitt politiska påverkansarbete, säger Anna Zamecnik, projektledare för Södra Kaukasien.

Breda program

Kvinna till Kvinna har under året ökat fokus på att stötta kvinnoorganisationer i Södra Kaukasien som opinionsbildare och att utbilda kvinnor i politisk påverkan.

– Vårt stöd ska hjälpa kvinnoorganisationerna att få mer kunskap om olika politiska beslutsprocesser, framför allt på internationell nivå. Då kan de påverka bättre och uppmärksamma nationella och internationella aktörer på deras arbete, säger Annika Karlsson.

1325-granskning

I april höll Kvinna till Kvinna en workshop i Armenien om hur det civila samhället kan övervaka i

vilken omfattning landet efterlever FN:s resolution 1325 om kvinnor, fred och säkerhet. En arbetsgrupp bildades som ska övervaka hur resolutionen följs i Armenien.

– Gruppen tog även fram en rapport om bland annat bristen på kvinnors politiska deltagande och avsaknaden av skyddsåtgärder för offer för könsrelaterat våld. Den presenterades i New York på ett event arrangerat av Global Network of Women Peacebuilders. Rapporten fick uppmärksamhet av FN:s speciella representant för sexuellt våld i konflikter, Armeniens FN Mission och från regeringsnivå i Armenien, säger Katarina Härröd, samordnare för Södra Kaukasien.

Hotfull vardag

Under året mötte många kvinnorrättsförsvarare våldsamt motstånd och de blev rädda för att visa sin ståndpunkt offentligt, berättar Tinatin Japaridze, programhandläggare för Georgien.

– Det har varit ett utmanande år. Vi har arbetat för att hjälpa organisationerna att fokusera på säkerhet och välmående. Bland annat genom särskild finansiering till arbete med



Hållbar aktivism. Under året gick en grupp kvinnorrättsförsvarare från Kaukasien och Balkan en utbildning i Georgien. I samband med den erbjöds de att delta i Fun Run. "Det är en åtta kilometer lång sträcka som är en del av Kazbegi maraton. Efter mycket stöttande tog vi oss i mål!" berättar Sara Laginder, Kvinna till Kvinnas samordnare för Södra Kaukasien.

Unga aktivister. Sadat Najafova deltog i en workshop om sociala medier som Kvinna till Kvinna arrangerade i Baku, Azerbajdzjan, i juni. 22 unga kvinnor från tre kvinnoorganisationer deltog.

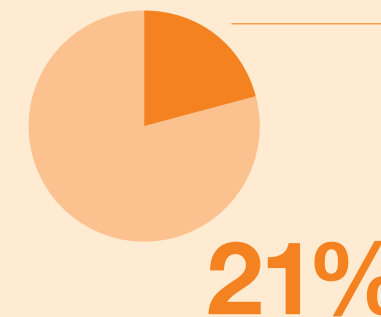


fysisk säkerhet och kurser i metoden Integrated Security, som handlar om kvinnorrättsförsvarares säkerhet och hälsa, vilket är viktigt för att motverka stress och utbrändhet.

I september arrangerade Kvinna till Kvinna en ledarutbildning i Integrated Security. Utbildningen riktade sig till kvinnliga människorättsförsvarare och handlade om hur de kan stärka sig själva, för att orka fortsätta med sin aktivism, berättar Sara Laginder, samordnare för Södra Kaukasien.

– Genom att utbilda ledare som

själva kan hålla workshops så når metoden och kunskapen ut till fler. Vid det här tillfället var deltagarna unga kvinnor från norra och södra Kaukasien och Balkan. Att jobba med aktivister från olika länder är viktigt för erfarenhetsutbyte och för att skapa en regional och global solidaritet. Eftersom vi i vanliga fall inte jobbar med Norra Kaukasien, trots den geografiska närheten, så har detta varit extra spännande! säger Sara Laginder.



Fördelning av medel
Södra Kaukasien tilldelades 21 procent av Kvinna till Kvinnas medel till fältverksamheten, totalt 15,7 miljoner kronor.

Häxjakt och homofobi

Homofobin blir allt mer påtaglig i Georgien och Armenien och Kvinna till Kvinna:s samarbetsorganisationer har under året utsatts för hot, hatkampanjer och våldsamma attacker.

På Internationella dagen mot homofobi och transfobi den 17 maj planerade Kvinna till Kvinna:s samarbetsorganisation Women's Initiatives Supporting Group, WISG, en manifestation tillsammans med hbt-organisationen Identoba för att uppmärksamma hbt-personers rättigheter. Trots att polisen utlovat skydd kunde aktionen i Tbilisi inte genomföras. I stället blev hbt-aktivisterna attackerade av cirka 20000 motde-

monstranter, med ortodoxa präster i spetsen. Tinatin Japaridze, Kvinna till Kvinna:s programhandläggare i Georgien, fanns på plats.

– Medlemmar från WISG blev inträngda i ett hörn, omringade av polis. Motdemonstranterna började kasta stenar mot dem, och bad polisen att flytta på sig så att de kunde "döda dessa smutsiga flator", berättar hon.

Tinatin Japaridze intervjuades av Sveriges Radio samt Dagens Nyheter om våldsamheterna, och hennes blogginslag på Kvinna till Kvinna:s hemsida var under året det mest lästa.

– Kampen för kvinnors rättigheter har åkt på en backlash, och det beror på en mix av hur Georgien ser ut politiskt, socialt och religiöst just nu.

Situationen i Armenien har under året varit minst lika tuff. Inspirerade

av Rysslands antigaylag har nätverk drivit hatkampanjer mot aktivister, vilket fått till följd att organisationer som Kvinna till Kvinna stödjer ställt in offentliga arrangemang i rädsla för attacker. Upprinnelsen var en ny jämställdhetslag som antogs i maj, ivrigt påhejad av kvinnorörelsen. Kritiker menar att lagen urholkar traditionella armeniska värderingar och främjar homosexualitet.

– Det vi ser är på häxjakt mot kvinnorrättsförsvarare. De slåss för sina mänskliga rättigheter men ses som ett hot mot det traditionella Armenien. Vi skulle önska att EU utnyttjade sitt inflytande och tydligt markerade mot den utveckling vi ser, säger Katarina Härröd, samordnare för Södra Kaukasien.

Hänt under året

Ombytta roller

Sumgayit discussion club, en av Kvinna till Kvinna:s samarbetsorganisationer i Azerbajdzjan, arrangerade under året rollspelsdebatter för ungdomar. Flickorna skulle i debatten låtsas vara pojkar, och pojkarna låtsas vara tjejer. Pojkarna tyckte det var svårt att vara flickor, efter-

som det finns många förbud och tabun som begränsar flickor i samhället och inom familjen.

"Vi hade ingen aning om att det är så här att vara tjej", sa en pojke.

Sumgayit discussion club arbetar med att öka medvetenheten om våld mot kvinnor.

Foto: Sumgayit discussion club

Sevda Mammadova från Sumgayit discussion club gjorde bland annat informationsinsatser i skolor.

YUVA arbetar för en fredlig lösning

Konflikten kring Nagorno-Karabach har resulterat i att 600 000 internflyktingar befinner sig i Azerbajdzjan. Kvinna till Kvinna:s samarbetsorganisation YUVA ser internflyktingkvinnor som en nyckelgrupp för fred i regionen.

Trots att Azerbajdzjans internflyktingar utgör en betydande andel av landets invånare är de en grupp som ofta glöms bort i politiken. Internflyktingarna är människor som tvingades fly sina hem på grund av konflikten mellan Armenien och Azerbajdzjan kring Nagorno-Karabach i början av 1990-talet. I många

år levde de i tältläger, men sedan 2000-talet ordnar regeringen tillfälliga boenden.

– Även om internflyktingarna får viss ekonomisk hjälp, är de fast i en situation där de inte vet vad som kommer att hända närmast, säger Pervana Mammadova på YUVA.

De flesta internflyktingar hon talar med säger att de vill återvända. Pervana Mammadova känner väl till deras svårigheter. Hennes familj kommer ursprungligen från regionen Gubadli i Nagorno-Karabach.

– Jag har bara varit där en eller två gånger i min barndom, men jag har en stark känsla av att jag vill tillbaka. YUVA Humanitarian Center vill stärka interflyktingkvinnors självkänsla, och få dem att "tänka fred".

– Kvinnorna är direkt påverkade av konflikten, och de bär nyckeln till förändring. Några av dem har för-

lorat familjemedlemmar och mark, och är ganska aggressiva gentemot armenier. Vi vill få dem att komma över hatet och stå upp för en fredlig lösning.

Flera aktivister från YUVA är med i det EU-finansierade projektet EPNK2*, som Kvinna till Kvinna är en del av. I projektet får kvinnor från konfliktens båda sidor lära sig om FN:s resolution 1325.

– Vi arrangerar även möten med politiska ledare. Det är ett bra tillfälle för kvinnorna att göra sina röster hörda, säger Pervana Mammadova.

* The European Partnership for the Peaceful Settlement of the Conflict over Nagorno-Karabach.



"Hbt-personer i Georgien har kunnat få gratis psykologisk rådgivning och sexualrådgivning tack vare stöd från Kvinna till Kvinna under 2013. Tendensen just nu är att många internationella givare enbart fokuserar på att finansiera projekt kring opinionsbildning och påverkan."

Natia Gvianishvili, programchef, Women's Initiatives Supporting Group, Georgien.



"Under 2013 lyckades jag hitta en ny källa till inspiration på både ett professionellt och personligt plan genom arbetet med Integrated security-workshops som arrangerades med stöd av Kvinna till Kvinna."

Elvira Meliksetyan, kommunikations- och PR-chef på Women's Resource Center NGO, Armenien.



Ett steg närmare Afghanistan

Kvinna till Kvinna har under året lämnat in en ansökan för arbete i Afghanistan och fördjupat samarbetet med andra svenska organisationer som arbetar i, eller har intresse för, landet.



Strategier från ett proffs

"Höj era röster!" Det uppmanade professor Monica McWilliams (längst till vänster) från Nordirland deltagarna i den workshop som Kvinna till Kvinna arrangerade i Jordanien, inom ramen för det EU-finansierade projektet EPNK2, i maj. Deltog gjorde armeniska och azerbajdzjanska kvinnor. Utbildningen fokuserade på strategier för hur civilsamhället och kvinnor kan göra sina röster hörda, hur de effektivt kan föra fram sina frågor, samt ge bra argument i fredsförhandlingar.

Västra Balkan



För tjugio år sedan rasade krig på Balkan. I Sverige bildades Kvinna till Kvinna för att stötta regionens kvinnor i kampen för fred. Och arbetet fortsätter, Balkans kvinnor saknar fortfarande tillräckligt inflytande politiskt och i fredsförhandlingar.

Trots att konflikter slår lika hårt mot båda könen utesluts kvinnor när det är dags att förhandla om fred. Konsekvenserna av detta är tydliga på Balkan där Daytonavtalet – som 1995 satte punkt för kriget i Bosnien-Hercegovina – författades av män.

– Det civila samhället fick inte vara med och ta fram avtalet, det saknar ett genusperspektiv och är inte inkluderande. Därför fortsätter Bosnien-Hercegovina att vara ett etniskt uppdelat land. Kriget är fortfarande närvarande i folks tankar, säger Belma Bećirbašić, programhandläggare i Bosnien-Hercegovina.

Kräver jämställd konstitution

Europadomstolen för mänskliga rättigheter fastslog 2009 att Bosnien-Hercegovinas konstitution är diskriminerande, och 2013 gick kvinnoorganisationer från landets båda entiteter för första gången samman för att se till att nya formuleringar säkerställer kvinnors lika rättigheter.

– Avsaknaden av ett språk som inkluderar kvinnor gör att vi inte

erkänns av vår konstitution! Exempelvis ordet 'president': Vi har ett ord för kvinnlig president, men det finns inte med i konstitutionen, utan bara ordet för manlig president. Kvinnor existerar inte på politisk nivå, säger Svjetlana Markovic, aktiv i Kvinna till Kvinnas samarbetsorganisation Helsinki Citizens' Assembly Banja Luka.

Kvinnorättsförfvarare har under året bildat gruppen Women Citizens for Constitutional Reform som har presenterat förslag till ändringar för en jämställd konstitution.

– Plattformen är en milstolpe för kvinnorörelsen. Det är första gången som en så stor grupp kvinnoorganisationer från Bosnien-Hercegovina agerar tillsammans för en konstitutionell förändring, säger Belma Bećirbašić.

Utbyte med Syrien

Kriget i Syrien engagerade många kvinnoaktivister i Bosnien-Hercegovina under hösten. De såg tillbaka på sina erfarenheter av fredsförhandlingar inför ett möte som ska hållas med syriska kvinnorättsförfvarare under 2014.

Utbytet mellan Bosnien och Syrien

är ett initiativ av Internationella Kvinnoförbundet för Fred och Frihet. Kvinna till Kvinna bidrog finansiellt.

Uppmaning till Ashton

Under våren slöts ett historiskt avtal mellan Kosovo och Serbien efter förhandlingar ledda av EU. Överenskommelsen innebär bland annat att förbindelserna mellan länderna ska normaliseras, vilket är en förutsättning för ett medlemskap i EU för Serbien. Men, dialogen mellan länderna har inte innefattat det civila samhället, knappt inkluderat kvinnor, och saknar helt referenser till FN:s resolution 1325 om kvinnor, fred och säkerhet. Kvinna till Kvinna skrev därför, tillsammans med Kosovo Women's Network, Mitrovica Women Association for Human Rights in Kosovo och Women in Black från Serbien, ett brev till EU:s utrikesminister Catherine Ashton för att uppmana till ökat kvinnligt deltagande i dialogen mellan Kosovo och Serbien.

Viktig dialog i norr

Mitrovica Women Association for Human Rights jobbade hårt under



På Alla hjärtans dag arrangerades One Billion Rising runt om i världen, bland annat i Skopje, Makedonien. Syftet är att uppmärksamma våld mot kvinnor. En av deltagarna var Tanja Stankova (röd halsduk) från Health Education and Research Association, HERA. HERA är medlem i Shelter Centre, en paraplyorganisation som Kvinna till Kvinna ger stöd till.

året för att bidra till försoning och dialog mellan olika folkgrupper i norra delen av Kosovo och Serbien.

– Kvinnor från olika etniska grupper i norra Kosovo gick samman och deltog i kampanjer för att få fler kvinnor att rösta och ställa upp som kandidater i lokalvalet i november. Fyra kvinnor som deltog i aktiviteterna kandiderade i lokalvalet och två av dessa blev invalda, säger Anna Sundén, samordnare för Albanien och Kosovo.

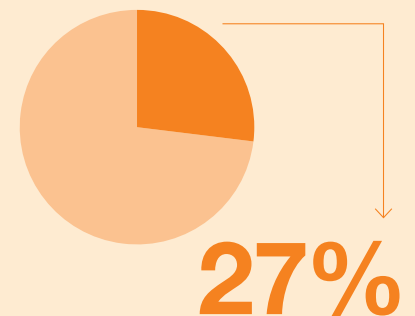
Ökat politiskt inflytande

I Albanien och Makedonien har arbetet för kvinnors politiska inflytande gått framåt. Efter parlamentsvalet i juni är 6 av 19 ministrar i Albanien kvinnor jämfört med endast en kvinnlig minister i den förra reger-

ingen. I parlamentet är 20 procent av ledamöterna kvinnor – innan valet var det 16 procent. Flera av Kvinna till Kvinnas samarbetsorganisationer har drivit på för att kvinnor ska rösta, och att de ska stötta kvinnliga kandidater.

– Många kvinnor saknar kännedom om sina politiska rättigheter, och det är relativt vanligt att män bestämmer vad kvinnorna i familjen ska rösta på, säger Anna Sundén.

I Makedonien har en nationell handlingsplan för genomförandet av FN:s resolution 1325 om kvinnor, fred och säkerhet antagits.



Fördelning av medel
Västra Balkan tilldelades 27 procent av Kvinna till Kvinnas medel till fältverksamheten, totalt 20,9 miljoner kronor.

En miljon kronor mot trafficking i Albanien

Människohandeln växer i Albanien och landets kvinnoorganisationer har under 2013 ökat sitt samarbete för att stävja utvecklingen.

Att människohandel ökar är tydligt i Albanien där Kvinna till Kvinna:s samarbetsorganisation Vatra verkar. En bidragande orsak är den ekonomiska krisen i Europa. Under 2013 fick Vatra, tillsammans med två

samarbetsorganisationer, stöd från PostkodLotteriet på en miljon svenska kronor. Projektet delfinansieras av Kvinna till Kvinna.

– Stödet gick till vårt projekt för att förebygga trafficking och ge stöd till de som blivit utsatta. Vi har under året utvidgat verksamheten till norra Albanien, säger Brikena Puka, vd för Vatra.

Vatra driver ett härbärge för kvinnor som har utsatts för människohandel och har fått stöd från Kvinna till Kvinna sedan 2003. Vatra hjälper kvinnor att återvända till sina familjer, de erbjuder utbildning och stöd för arbetssökande.

– Vi jobbar med långsiktig återanpassning för de som har utsatts för

människohandel och personer som potentiellt kan bli utsatta. Vi jobbar med offer för alla former av våld, berättar Brikena Puka.

Förutom direkt stöd till utsatta kvinnor bedriver Vatra påverkansarbete för att förbättra myndigheternas arbete för att förebygga och hantera trafficking. Vatra ingår bland annat i en nationell arbetsgrupp mot människohandel och har ett nära samarbete med polis och myndigheter i Albanien.

I december uppmärksammades Vatras arbete av SVT Nyheter som gjorde ett inslag om deras verksamhet.

Hänt under året



Teater på temat våldtäkter under kriget av kvinnorrättsförsvarare i Kosovo.

Teater och feministiskt forum

I Kosovo har ett projekt för unga kvinnor, Young Women's Empowerment Initiative, tagit form under ledning av Kvinna till Kvinna:s samarbetsorganisation Kosovo Women's Network. Ett feministiskt forum arrangerades i november och deltagarna tog fram en deklaration som presenterades för Kosovos president, Atifete Jahjaga.

Under året har även ett teaterprojekt pågått för unga aktivister i Kosovo. En veckas workshop under professionell ledning av Elizabeth Hess från USA ledde till att sju unga tjejer satte upp en föreställning på temat våldtäkter under kriget. Föreställningen visades vid två tillfällen, i Kosovo och Serbien, för att bidra till att bryta tabu om sexuellt våld.

Hbt vs tabu

Unikt arbete i Albanien

I Albanien har Kvinna till Kvinna:s samarbetsorganisationer Unë Gruaja och Gruaja tek Gruaja inlett arbete för att öka medvetenheten om hbt-rättigheter. Insatserna är unika eftersom dessa frågor sällan diskuteras i Albanien och fortfarande är omgivna av tabu.



Foto: Lejla Huremović/Sarajevo Open Centre

På ett nätverksmöte i Doboj.

"The Lesbian Solidarity Blooming" arrangerades i juni i Doboj, Bosnien-Hercegovina. I förgrunden Azra Caušević, OKVIR, och i bakgrunden Lina Hegeman, Helsinki Citizens' Assembly.

Utmaningar i Serbien

Kvinna till Kvinna, Sida och den lokala stiftelsen Reconstruction Women's Fund arrangerade i december ett givarmöte om kvinnors rättigheter i Belgrad. Detta var en av flera aktiviteter med syfte att ge givarorganisationer i Serbien en inblick i de utmaningar som kvinnoorganisationerna möter.

EU gör skillnad för kvinnors rättigheter

EU måste lyfta kvinnors åsikter och problem i sina lägesrapporter om länderna på Västra Balkan. Det budskapet levererade kvinnorrättsförsvarare vid ett besök på EU:s högkvarter i Bryssel.

Flera av Kvinna till Kvinna:s samarbetsorganisationer på Västra Balkan reste i maj till Bryssel för att träffa representanter för olika EU-institutioner. Syftet med resan var att diskutera den roll som EU:s arbete med jämställdhet spelar i deras respektive länder. Förutom behovet av

mer stöd och finansiering tog kvinnorrättsförsvararna upp ett annat problem: att befintliga lagar om jämställdhet inte implementeras och används.

– Aktivisterna poängterade hur viktigt det är att EU i sina lägesrapporter belyser ländernas bristande tillämpning av lagar för kvinnors rättigheter. Och att EU borde se till att regeringarna förbinder sig att ändra på det, sade Maja Stajcic, senior programhandläggare för Montenegro och Serbien, i samband med besöket.

Serbien, Bosnien-Hercegovina, Albanien, Makedonien, Montenegro och Kosovo står på kö till EU.

– De lägesrapporter som EU tar fram visar hur situationen ser ut i ett land som ansöker om medlemskap. Lägesrapporterna har blivit viktiga

verktyg för kvinnorrättsförsvarare som försöker förbättra sina regeringars jämställdhetsarbete.

Följande organisationer reste till Bryssel. **Från Albanien:** Albanian Women Empowerment Network, Gender Alliance for Development Center. **Från Bosnien-Hercegovina:** CURE Foundation, United Women Banja Luka. **Från Kosovo:** Kosovar Gender Studies Center, Mitrovica Women Association for Human Rights. **Från Makedonien:** National Network to End Violence Against Women and Domestic Violence "Voice Against Violence". **Från Montenegro:** Women's Rights Center. **Från Serbien:** Autonomous Women's Center, Fenomena Association, Women's Space – Roma Women's Network.

4 av 32



Fyra kvinnliga borgmästare

De makedonska lokalvalen i mars resulterade i ett ökat antal förtroendevalda kvinnor till lokala församlingar och andra ämbeten. Av 32 kommunala borgmästare är nu fyra kvinnor – före valet fanns ingen. Flera av Kvinna till Kvinna:s samarbetsorganisationer arbetar kontinuerligt för att stärka kvinnliga politiker.

Gemensamt mål

Kvinnorganisationer från Bosnien-Hercegovinas båda entiteter har för första gången enats om att jobba tillsammans kring sexuellt våld kopplat till kriget på 1990-talet. Syftet är att förbättra situationen för kvinnor som utsattes för våld då. Kvinna till Kvinna stöttar initiativet.



Aktivitet på nätet i Kosovo

I september arrangerade Kvinna till Kvinna en workshop i Kosovo om hur samarbetsorganisationerna kan dra nytta av sociala medier och hemsidor för att synliggöra sitt budskap och stärka sitt insamlingsarbete. Elva samarbetsorganisationer medverkade.

Och resultatet? Nu har alla samarbetsorganisationer en egen hemsida och är mer aktiva i sociala medier.

Unga gifter sig för tidigt

Att romska flickor gifter sig i ung ålder är fortfarande ett stort problem i Montenegro. Center for Roma Initiatives, CRI, har därför fokuserat på detta under 2013 genom att visa en film och arrangera workshops för både romer och lokala och nationella myndigheter. Responsen från myndigheterna har varit god.



Biljana Stanković från Novi Sad Lesbian Organization deltog i ett nätverksmöte för alla Kvinna till Kvinna:s samarbetsorganisationer i Serbien som arrangerades i september.

Genomslag i media

Genom debattartiklar och politiskt påverkansarbete tog Kvinna till Kvinna plats i media vid en rad tillfällen under 2013.



Under året har organisationen Warvin besökt och dokumenterat situationen för syriska flyktingar i lägret Domiz i Irak.

430

Kvinna till Kvinnas nya engelska hemsida lanserades i maj. I genomsnitt hade sidan 430 unika besökare per månad.

Global kvinnokonferens

FN:s globala och årliga kvinnokonferens "Commission on the Status of Women" ägde rum i New York i mars. Kvinna till Kvinna arrangerade där ett seminarium tillsammans med EU och den svenska regeringen om kvinnorrättsförfararens viktiga arbete i konfliktområden. Det ledde till en livlig diskussion mellan toppolitiker från EU, FN och kvinnorrättsförfarare från länder i konflikt. I panelen fanns FN:s särskilda representant mot sexuellt våld i konflikter, Zainab Bangura, och EU:s särskilda representant för mänskliga rättigheter, Stavros Lambrinidis. Civila samhällets representanter av Annie Matundu från DR Kongo och Lina Abou Habib från Libanon, båda erfarna ledare för kvinnoorganisationer i sina respektive länder.

Efterlängtd bildbank

Kvinna till Kvinnas satsning på en digital bildbank, Qbank, lanserades under hösten. Bildbanken har tagits fram av företaget Kaigan. Bilder blir viktigare och viktigare i kommunikationsarbetet, så vi är mycket nöjda med bildbanken. Qbank är en bra investering och kommer att vara vår plattform för det fortsatta arbetet med foto, och så småningom även rörlig bild, säger Christina Hagner, kommunikationschef. Premiär under året var det även för Kvinna till Kvinnas nya engelska hemsida som lanserades i maj. I genomsnitt hade sidan 430 unika besökare per månad.

Genomslag i riksdagen

Under 2013 arrangerade Kvinna till Kvinna två seminarier i riksdagen: "Så kan Sverige stärka kvinnors aktörskap i Afghanistan" och "Kvinnor, fred och säkerhet – en fråga för internationell säkerhetspolitik" om FN-resolution 1325. Vi fick gehör för våra krav på att Sveriges handlingsplan om 1325 måste bli starkare, säger Charlotte Pruth, kommunikatör på Kvinna till Kvinna. Seminariet om Afghanistan arrangerades tillsammans med Svenska Afghanistankommittén och Operation 1325 i samarbete med fyra riksdagsledamöter. SVT Forum sände seminariet vid två tillfällen i SVT2.

SVT, TV4 Nyheterna, P1 morgon. Kvinna till Kvinnas generalsekreterare Lena Ag var en efterfrågad kommentator i media i samband med den egyptiska presidenten Mursis fall. Hon berättade om hur kvinnor var drivande i demonstrationerna för demokrati i Egypten, och även om de trakasserier som de kvinnliga demonstranterna utsattes för. Stor medial uppmärksamhet fick även Kvinna till Kvinnas arbete för kvinnor från Syrien. Dels genom insamlingskampanjen "Stöd Syriens kvinnor på flykt", dels genom debattartiklar i en rad tidningar, bland annat i Aftonbladet.



"Dra inte tillbaka biståndet, satsa istället ytterligare för att stödja demokrati, ett civilt samhälle och statsbyggnad i Irak." Det skrev generalsekreterare Lena Ag i en debattartikel riktad till biståndsminister Gunilla Carlsson den 16 juni.

Under året har Kvinna till Kvinna medverkat i media 139 gånger – varav 15 debattartiklar, 10 tv-inslag och 4 radioinslag.

Återigen Carl Bildt! Varför denna tystnad?"

Generalsekreterare Lena Ags mest lästa blogginlägg under 2013. <http://lenaagbloggar.wordpress.com>

139

Bloggar som berör

Bloggen "Vi på Kvinna till Kvinna" ger en personlig och fördjupad bild av Kvinna till Kvinnas arbete och värderingar. Totalt publicerades 124 blogginlägg 2013 av ett trettiotal anställda och gästbloggare. Bloggen hade i genomsnitt 557 unika besökare per månad.

Bloggtoppen! (vipa.kvinnatillkvinna.se)

1. 17 May, IDAHO – Georgian society showed its embedded 'hospitality' and 'tolerance'. Av Tinatin Japaridze, programhandläggare i Georgien.
2. Young feminists in Kosovo set a good example. Av Yllka Soba, programhandläggare i Kosovo.
3. Time to set the agenda! Av Stina Magnusson Buur, fältrepresentant i Serbien.

Nöjda besökare

En undersökning riktad till besökarna på www.kvinnatillkvinna.se under november 2013 till januari 2014 tyder på en väl fungerande hemsida som bidrar till ökad kunskap inom Kvinna till Kvinnas fokusområden. 70 % av besökarna lärde sig något nytt inom området kvinnor, fred och säkerhet under det aktuella eller tidigare besök. 89 % var nöjda med sitt besök. 85 % hittade det de sökte efter.



Generalsekreterare Lena Ag i SVT på den internationella kvinnodagen, 8 mars.

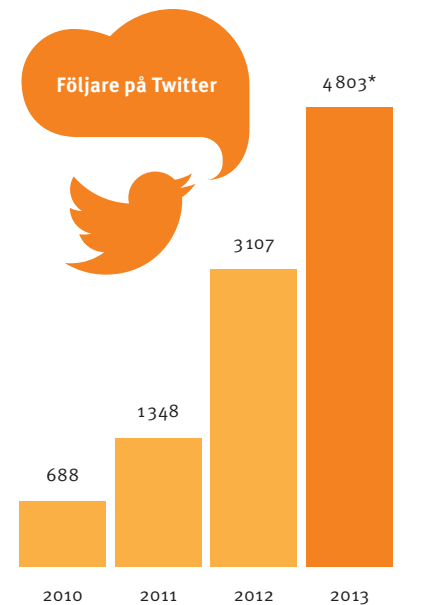
69

Mobila användare ökar

Allt fler besöker Kvinna till Kvinnas hemsida från mobilen. Antalet besök från mobil ökade mellan 2012 och 2013 med 69 procent. Totalt sett besökte 78 procent hemsidan från en dator, och 22 procent från mobil/läsplatta.

Raketfart på sociala medier

Under 2013 satsade Kvinna till Kvinna på att utveckla närvaron i sociala medier, eftersom det är ett av de mest effektiva sätten att sprida kunskap om kvinnors situation. Att satsningen var lyckad är tydligt i statistiken. Följare på Facebook: 2010: 3 427 st / 2011: 6 819 st / 2012: 8 446 st / 2013: 12 815 st



*80 % kvinnor och 20 % män.

Dokumentären Six Days

Kvinna till Kvinna dokumentärfilm *Six Days* fick stor uppmärksamhet i samband med premiären i oktober. Och den har visats flitigt i både politiska sammanhang och på festivaler.



Hedersgäster vid premiären för *Six Days* på Bio Rio i Stockholm. Från vänster: Golaleh Sharafkandi, tolk, Lanja Abdulla och Nelly Cooper.

Filmpremiär!

Filmen skildrar tre kvinnor som vi har samarbetat med sedan Kvinna till Kvinna startade för tjugo år sedan. Det säger Anna Lithander, kommunikationssamordnare på Kvinna till Kvinna.

Huvudpersonerna är kvinnorsrättsförsvararna Lanja Abdulla från irakiska regionen Kurdistan, Nelly Cooper från Liberia och Maia Kvaratskhelia från utbrytarregionen Abchazien i Georgien.



– Kvinnorsrättsförsvarare arbetar ofta under stor stress, de får utstå hot och riskerar att utsättas för våld. Deras insatser erkänns sällan, den här filmen synliggör deras viktiga arbete.

I samband med premiären fanns Nelly Cooper och Lanja Abdulla i Stockholm och de fick mycket uppmärksamhet i tidningar, radio och tv.

– Att delta i filmen blev ett sätt för mig att visa att det finns folk som faktiskt gör något för att förbättra livet

för människor i fattiga slumområden, säger Nelly Cooper, aktiv i West Point Women.

Six Days har visats i de regioner där Kvinna till Kvinna jobbar, och på olika filmfestivaler, bland annat London Feminist Film Festival. Den har även visats i EU-parlamentet, samt på ett tjugotal filmvisningar som EU-delegationer över hela världen arrangerat, bland annat i Sri Lanka, Nepal och El Salvador.

– Visningen av *Six Days* var en stor framgång i San Salvador. EU-delegationen och Spaniens ambassad var värd för eventet. Vi hade flera hedersgäster och nära hundra personer såg filmen och gav positiv feedback, säger Jamie Gómez vid EU-delegationen i El Salvador.

Six Days togs fram inom ramen för EU-projektet Women and Conflict Resolution.

Mansrollen i centrum på fredskonferens

Vilken roll spelar destruktiva manliga ideal inom säkerhetspolitiken? Frågan diskuteras sällan på hög nivå, men i oktober gjordes ett undantag när ett symposium på temat män, fred och säkerhet anordnades i Washington. Där möttes

freds- och kvinnorörelsen, den internationella mansrörelsen, forskare och militärer. Deltagarna hade vitt skilda synsätt, men en sak var alla överens om: vi måste prata mer om mansrollen! Kvinna till Kvinna var på plats med tydligt sikte på att samarbeta mer med mansrörelsen.

Nationalism – feminismens motpol

– Attacker mot hbt-personer, romer eller migranter är tecken på ökad nationalism. Alla borde reagera!

Det sa den serbiska kvinnorsrättsförsvararen Jelena Cacic vid ett seminarium som Kvinna till Kvinna anordnade med stif-

telsen Expo i december.

I panelen ingick Stina Magnuson Buur, fältrepresentant i Serbien, Jelena Cacic, ordförande för Women for Peace, Snezana Jakovljevi, ordförande för den serbiska organisationen Sandglass, och Sara Duarte, föreläsare från Expo.

Utmärkelser

Hipp, hipp, hurra!



Under året mottog Kvinna till Kvinna två fina utmärkelser. Dessutom gick Right Livelihood Award till Palestinian Center for Human Rights.

Lena Ag tar emot FUF-priset av Rolf Carlman, styrelseordförande för FUF.

Föreningen för Utvecklingsfrågor delar varje år ut FUF-priset för goda insatser inom utvecklingsarbete och bistånd. 2013 vann Kvinna till Kvinna med motiveringen:

”Utifrån en djup förståelse av vad säkerhet betyder och insikten att kvinnors säkerhet är en nyckel till utveckling arbetar Kvinna till Kvinna outtröttligt för förbättrade levnadsvillkor för fattiga människor.”

Kvinna utmanar företag att utveckla ett redskap så att kvinnorsrättsförsvarare enkelt kan driva hemsidor på lokala språk.

Förutom erkännande och inspiration innebär priset värdefulla kontakter med näringslivet samt annonsering i Schibsteds kanaler till ett värde av 150 000 kronor.

Prisade vänner

Två av Kvinna till Kvinna nära vänner tilldelades 2013 års Right Livelihood-pris, även kallat det

”alternativa nobelpriset”:

Raji Sourani från organisationen Palestinian Center for Human Rights som Kvinna till Kvinna samarbetar med sedan flera år samt doktor Denis Mukwege från Panzizjukhuset i DR Kongo. Båda besökte Sverige i samband med prisutdelningen i december.



Raji Sourani



Denis Mukwege

SIME Non-Profit Award

Under året tilldelades även Kvinna till Kvinna SIME Non-Profit Award för ambitionen att överbygga den digitala klyftan mellan kvinnor och män.

SIME Non-Profit Challenge Award är en uppmaning till ideella organisationer att utmana näringslivet att ta sig an och lösa en utmaning som den ideella organisationen står inför. Kvinna till

ITP-kursen stärker nätverk

Nätverkande över landsgränser, och mellan civilsamhälle och myndigheter. ITP-kursen fortsätter att växa och rosas av deltagarna.

Sedan 2011 arrangerar Kvinna till Kvinna och Indevelop ett internationellt utbildningsprogram: ITP (International Training Programme) som handlar om FN-säkerhetsråds resolution 1325 om kvinnor, fred och säkerhet. Kursen är unik eftersom den för samman personer från civila samhället och myndigheter, män och kvinnor, för att prata om hur kvinnors rättigheter kan stärkas.

– Kursen bidrar till att deltagarna ofta förändrar sitt tankesätt kring kvinnors kompetens och roll i fredsarbete, säger Therese Arnewing, projektledare för ITP på Kvinna till Kvinna.

Kursen ger dessutom myndighetspersoner insikt i civilsamhällets utmaningar, och vice versa.

– Personer som deltagit i ITP samarbetar efter kurserna. På så sätt bidrar vi till nätverkande och till att hjälpa deltagare att tänka strategiskt kring alliansbyggnad.

En deltagare som ITP betytt mycket för är Rita Lopidia, aktiv i EVE Organization for Women Development i Sydsudan. 2013 jobbade hon aktivt med fredsprocessen i landet.

– Träning i effektiv opinionsbildning och hur man för fram sitt budskap kortfattat hjälpte mig. Vid tidpressade möten gick jag rakt på sak och det fungerade väldigt bra.

- Kvinna till Kvinna arrangerar kursen tillsammans med Indevelop, en svensk konsultfirma med erfarenhet av utvecklingsarbete.
- ITP-verksamheten sker på uppdrag av Sida till 2016.
- 107 deltagare 2013. 75 deltagare 2012.
- Deltagarländer: Colombia, DR Kongo, Georgien, Irak, Jemen, Libanon, Liberia, Libyen, Palestina och Sydsudan.
- Utbildningsprogrammet är ungefär nio månader långt, med tre veckors kurs i Sverige och två veckor i ett av de deltagande länderna.

Uppåt för insamlingen

2013 blev ett av de hittills mest framgångsrika insamlingsåren i Kvinna till Kvinna till Kvinnas historia. Den största delen av resultatet kom från Svenska PostkodLotteriet.

90 KONTO

Kvinna till Kvinna har 90-konto, vilket innebär att insamlingsverksamheten kontrolleras av Svensk Insamlingskontroll. De säkerställer att insamlingen sköts på ett etiskt och ansvarsfullt sätt samt att de insamlade medlen går till de ändamål som angetts. Kvinna till Kvinna är också medlem i Frivilligorganisationernas Insamlingsråd, FRIL.

FRIL arbetar bland annat med att öka förtroendet för insamlingsbranschen genom arbete med kvalitetssäkring och kompetensutveckling.

Slutresultatet för 2013 års insamlingsarbete blev nio miljoner kronor. Utdelningen från Svenska PostkodLotteriet stod för den största delen av resultatet med sju miljoner kronor. Gåvorna från privatpersoner ökade rejält under året tack vare framgångsrika insamlingskampanjer och ett ökat antal autogirogivare.

Många nya givare

Regelbundna månadsgåvor skapar stabilitet i insamlingsarbetet och gör det lättare att planera verksamheten.

Under 2013 ökade antalet Kvinna till Kvinna-vänner (autogirogivare) med 28,4 procent. Många av de befintliga Kvinna till Kvinna-vännerna valde dessutom att höja sitt månadsbelopp i samband med en kampanj som genomfördes under hösten.

Ny form på givarbrev

Tidningen Fred i sikte, som skickas till givarna några gånger per år, fick en ny design under 2013. Fred i sikte ska ge läsaren en levande bild av hur Kvinna till Kvinna stödjer kvinnor i krig och konflikter, och hur deras

gåvor kommer till nytta. Nya Fred i sikte har en magasinliknande design som lockar till läsning. Kvinna till Kvinnas insamlingsbrev, som ofta skickas ut tillsammans med Fred i sikte, har fått ett matchande utseende.

Hälsningar på Mors Dag

En framgångsrik kampanj under året var Mor till Mor, som genomfördes i samband med Mors Dag. Ett gåvogram fanns till beställning på hemsidan och tack vare en lyckad marknadsföringskampanj i sociala medier blev beställningarna betydligt fler än beräknat. Det gick också att via betal-SMS få en Mors Dags-hälsning till sin mobiltelefon som sedan kunde vidarebefodras till valfri mottagare, något som många valde att göra.

Dubbel succé på 8 mars

Inspirerande, angeläget och fullsatt. Kvinna till Kvinnas program på Internationella kvinnodagen på Polstjärnan i Stockholm blev en succé där Carin Götblad, Karin Lekberg, Anna Pettersson och Anna Wahl delade med sig av sina erfarenheter.

Alexandra Pascalidou modererade seminariet som var Kvinna till Kvinna's första näringslivsriktade arrangemang. Kvinna till Kvinna arrangerade även seminariet Ingen fred i Afghanistan utan kvinnors rättigheter på Fryshuset i Stockholm tillsammans med Svenska Afghanistankommittén och Operation 1325.

Rekord för julklappar

2013 års julkampanj var en upprepning av föregående års koncept "Julklappar för fred". Med nya rim om fred, makt över den egna kroppen och möten över konfliktgränser sålde julklapparna ungefär dubbelt så bra som föregående år. Julkampanjen var den kampanj som gav mest intäkter under året.

Andra finansieringskällor

Kvinna till Kvinna arbetar aktivt för att bredda finansieringsbasen. Under året fick verksamheten generösa bidrag från Sida, norska utrikesdepartementet, holländska staten, Hivos, Radiohjälpen, Svenska Institutet, Folke Bernadotteakademien, EU-kommissionen och Forum Syd.

Hänt under året



Foto: Studio Strandell

PostkodLotteriet. Catrin Söderberg, insamlingsansvarig, och Linda Nyström, praktikant, deltog på "GrannYran" som PostkodLotteriet arrangerade i Vadstena i oktober. Då får alla lottköpare i ett postnummer någonstans i Sverige dela på många miljoner. PostkodLotteriet skänkte under 2013 sju miljoner kronor till Kvinna till Kvinnas arbete.

Nederländerna ger stöd

Projekt WOLF, Women's Organisations for Leadership and Fundamental Rights, som finansieras av den holländska staten genom fonden FLOW, Funding Leadership and Opportunities for Women, gick 2013 in på sitt andra intensiva år. Projektet innebar bland annat att Kvinna till Kvinna kunde lansera en ny engelsk hemsida.



Julkampanjen var den mest lönsamma under 2013. Med rim om fred, makt över den egna kroppen och möten över konfliktgränser sålde julklapparna dubbelt så bra som 2012.



Foto: Pasii Ivesvita

Ett litet smycke med stort utrymme för samtal om jämställdhet. Snippa Smycket skänkte hela vinsten från försäljningen av sina smycken till Kvinna till Kvinna under 2013. Det blev drygt 25 000 kronor. Stort tack till grundaren och designern Caroline Nordlund.

Så här långt räcker din gåva till Plusgiro 90 18 00-3

150 kronor: En radiosändning om våld i hemmet kan produceras i Liberia.
200 kronor: Tjugo kvinnor från Syrien kan få psykosocialt stöd och traumabehandling.
500 kronor: Femton unga kvinnor i Serbien kan delta i en serie workshops om kvinnors rättigheter, genus och jämställdhet.



Fred i sikte med tillhörande insamlingsbrev skickas ut till alla givare ett par gånger om året. Under 2013 fick tidningen ny form av designbyrån Dahlbäck/Söderberg.

Frivilliga krafter



Informatörer. På julmarknaden Schysst jul i Stockholm fanns informatörerna Kristina Hrnjez och Blagica Kaleova på plats.

Gå gärna in på www.kvinnatillkvinna.se och klicka på länken "Engagera dig"



Frivilliggruppen. Ett par gånger om året samlas frivilliga på kontoret i Stockholm.

Den som vill engagera sig för Kvinna till Kvinna kan göra det på olika sätt, antingen som informatör eller i frivilliggruppen. Informatörerna gör utåtriktade aktiviteter, under året har de exempelvis föreläst på skolor och bemannat bokbord. I Malmö fick informatörgruppen nytt liv genom eldsjälens Johanna Mathiasson, i sam-

band med kampanjen Musikhjälpen. Under hösten hölls även ett planeringsmöte för en informatörsgroup i Göteborg. – Det frivilliga engagemanget betyder väldigt mycket. Informatörerna fungerar som ambassadörer för Kvinna till Kvinna vid en mängd olika tillfällen, säger Emma Boxner, informatörssamordnare.

Under 2013 fanns det ett 70-tal

informatörer i Stockholm, och tjugo i Malmö.

Frivilliggruppen, som träffas på Kvinna till Kvinnas kontor i Stockholm, bidrar också med viktiga insatser för att sprida kunskap om Kvinna till Kvinna. Gruppen hjälper bland annat till med utskick av foldrar och brev.

Vi ♥ forskning

Under året tog Kvinna till Kvinna sin forskningsrelaterade verksamhet nya steg framåt.

– Vi föreläste bland annat vid Uppsala universitets institution för Freds- och Konfliktforskning, Karolinska Institutet, Peace Research Institute Oslo och vid Essex

University i Storbritannien, säger Lovisa Strand, projektledare.

Kvinna till Kvinna bjöds dessutom in till olika forskningsforum om sexuellt våld i konflikter, lokalt ägarskap, kvinnors deltagande i fredsprocesser och politik. Utöver

det pågick under året utveckling av samarbeten med flera institutioner och fredsinstitut.

– Vi jobbar med att bygga broar till den akademiska världen. Det är viktigt eftersom det ökar möjligheten att utbyta och ta del av varandras expertis. Syftet är att också

att stimulera, underlätta för och väcka genusmedvetenhet vid de institutioner vars forskning har stort inflytande inom freds-, konflikt- och säkerhetsforskningen, säger Lovisa Strand.

Styrelse

Kvinna till Kvinna är instiftat av den svenska sektionen av Internationella Kvinnoförbundet för Fred och Frihet, IKFF. Styrelsen utses av IKFF och Svenska Freds- och Skiljedomsföreningen och arbetar utifrån en arbetsordning och en årsplan som utvärderas och stäms av årligen. Generalsekreteraren driver verksamheten på uppdrag av styrelsen.

Tack för allt!



Anna Lidén. En av Kvinna till Kvinna grundare gick i pension under året. Kanslichefen Anna Lidén har gjort en ovärderlig insats ända sedan starten av Kvinna till Kvinna 1993.

Birgit Hansson
Ordförande
Bor i Saltsjö Boo. Legitimerad psykolog. Har bland annat varit ordförande för Sveriges Psykologförbund och rektor för Polishögskolan. Är hedersdoktor vid Stockholms universitet.

Mari Mörth
Vice ordförande
Bor i Sundbyberg. Jobbar som sektionschef på Rädda Barnen, Sverige. Har tidigare bland annat arbetat för UNHCHR i Rwanda samt varit fältrepresentant för Kvinna till Kvinna i Mellanöstern.

Lennart Lindgren
Sekreterare
Bor i Visby. Aktiv pensionär med ideella uppdrag. Skribent i Gotlands Tidningar. Har bland annat jobbat som forskare (fil. lic. i ekologi) samt som generalsekreterare för Rädda Barnen och som vd för försäkringsbolaget Agria.

Viola Furubjelke
Ordinarie ledamot
Bor i Söderköping. Har varit riksdagsledamot (S), ambassadör i Syrien/Libanon och generalsekreterare för Olof Palmes Internationella Centrum. Tidigare engagerad som förbundsordförande i Svenska FN-förbundet.

Marianne Laxén
Ordinarie ledamot
Bor i Helsingfors. Pensionär, verkar som feministisk fredsaktivist. Har bland annat arbetat för Nordiska ministerrådet i Danmark och som enhetschef för jämställdhetsenheten på regeringskansliet i Sverige.

Sara Olsson
Ordinarie ledamot
Bor i Stockholm. Pol.mag, inriktning statsvetenskap, mänskliga rättigheter och genusvetenskap. Har varit vice vd i Palatset, projektledare för Scouternas Ledarskapsakademi, vd för Peace & Love. Engagerad i Svenska Freds- och Skiljedomsföreningen.

Maria Appelblom
Ordinarie ledamot
Bor i Farsta. Jur kand och master i mänskliga rättigheter. Har haft ett flertal chefsbefattningar på strategisk nivå inom Polisen. Är bland annat ordförande i Stockholms FN-förening.

Clara Mannheimer
Ordinarie ledamot
Bor i Enskededalen. Journalist och programledare. Programbeställare för kultur och evenemang på SVT. Har en magisterexamen i humanitärt biståndsbete från Uppsala Universitet.

Ja!

Äntligen ramorganisation Kvinna till Kvinna blev under året godkänd som en av Sidas 18 ramorganisationer. Det innebär mer långsiktig trygghet i samarbetet med Sida och nya utvecklingsmöjligheter.

Lars Jalmert
Ersättare
Bor i Täby. Professor emeritus i pedagogik vid Stockholms universitet. Haft många utredningsuppdrag, bland annat som expert i åtta statliga utredningar, däribland Nationellt råd för kvinnofrid.

Jesper Hansén
Ersättare
Bor i Stockholm. Biträdande sektionschef Rädda Barnen, Sverige. Tidigare bland annat organisationsutvecklare på Forum Syd i Phnom Penh. Folkrättsjurist.

Förvaltningsberättelse

Allmänt om verksamheten

Verksamhet

Kvinna till Kvinna arbetar utan att fästa avseende vid religiös, politisk, nationell eller etnisk tillhörighet. Dessa krav gäller också Kvinna till Kvinnas samarbetsorganisationer.

Våra instiftade ändamål är:

- Att genomföra projekt i krigs- och konfliktområden som främjar kvinnors självförtroende och självkänsla, kvinnors psykosociala och/eller fysiska hälsa eller medverkar till att främja kvinnors deltagande i uppbyggnaden av ett demokratiskt civilt samhälle.
- Att främja studier och forskning kring effekterna av krig och väpnade konflikter för kvinnor.
- Att föra ut fakta och information kring krigets effekter och skapa opinion för fredlig konfliktlösning med civila metoder.

Kvinna till Kvinnas vision

- En värld där det råder hållbar fred, byggd på demokrati och jämställdhet mellan kvinnor och män, och där konflikter hanteras med icke militära medel.
- En värld där mänskliga rättigheter för kvinnor, män, flickor och pojkar respekteras och alla kan uppleva trygghet och säkerhet.
- En värld där kvinnor har makt och inflytande över beslut och är aktörer i ekonomisk och politisk samhällsutveckling i samma utsträckning som män.

Mål

Kvinna till Kvinna stärker kvinnor i krig och konfliktområden för att kvinnors makt och inflytande ska öka. En av grundpelarna i vår verksamhet är att människor som drabbas

av väpnade konflikter själva bäst vet vilka behov som finns i samhället. Civilbefolkningen bör därför inneha makten att besluta om sin egen framtid. Kvinnor utgör en stor del av det civila samhället i områden som drabbas av krig och konflikter. Vi samarbetar därför med kvinnoorganisationer som har verksamhet i olika faser av väpnade konflikter.

Kvinna till Kvinna arbetar långsiktigt med anställda på plats i konfliktområden och dessa har regelbunden kontakt med samarbetsorganisationerna.

Att sprida information och skapa opinion är viktigt i vår verksamhet. I kommunikationsarbetet är målsättningen att öka medvetenhet och kunskap, såväl i Sverige som internationellt, om krigets effekter på kvinnor och vikten av kvinnors deltagande för en fredlig och demokratisk utveckling. Vår kommunikation bygger till största del på information från personal och samarbetsorganisationer i konfliktområden. Det innebär att våra kommunikationsinsatser baseras på hög trovärdighet, närvaro och kompetens.

Kvinna till Kvinnas övergripande mål för främjande av studier och forskning är att öka kunskapen om hur krig och väpnade konflikter påverkar kvinnors villkor och roller i samhället, samt om betydelsen av kvinnors deltagande i fredsprocesser. För att uppnå målet ska Kvinna till Kvinna utveckla organisationens expertroll genom att komplettera de erfarenheter och den kunskap som redan finns, både inom organisationen och i de organisationer Kvinna till Kvinna samarbetar med, med relevanta forskningsresultat.

Kvinna till Kvinna ska samarbeta med relevanta forskare och forskningsinstitut. Syftet är både att påvisa forskningsluckor och att öka

genusmedvetenheten.

Samarbetsorganisationernas kunskap är i detta sammanhang en viktig källa till information och Kvinna till Kvinna ska hitta metoder för insamling, arkivering och spridning av deras kunskap. Syftet är att samarbetsorganisationernas kunskap ska kunna användas som källmaterial, både av dem själva, av Kvinna till Kvinna och av forskare.

Styrelse

Insamlingsstiftelsen Kvinna till Kvinna är instiftad av Internationella Kvinnoförbundet för Fred och Frihet (IKFF), svenska sektionen. Styrelsen utses vart fjärde år av IKFF (6 ledamöter) och Svenska Freds- och Skiljedomsföreningen (1 ledamot). Den nuvarande styrelsen tillträdde 1/5 2011.

Styrning, ledning och kontroll

Kvinna till Kvinnas styrelse består av 7 ordinarie ledamöter och 4 ersättare. Clara Mannheimer avgick ur styrelsen i april och Maria Appelblom valdes som ordinarie i juni. Petra Tötterman Andorff avgick som ersättare i styrelsen i juni. Under året har sju styrelsemöten hållits.

Styrelsemedlemmar	Närvaro
Birgit Hansson, <i>ordförande</i>	6
Mari Mörth, <i>vice ordförande</i>	6
Viola Furubjelke	7
Marianne Laxén	7
Lennart Lindgren	7
Clara Mannheimer	2
Sara Olsson	6
Petra Tötterman Andorff, <i>ersättare</i>	0
Maria Appelblom, <i>ersättare, ordinarie i juni</i>	5
Jesper Hansén, <i>ersättare</i>	6
Lars Jalmert, <i>ersättare</i>	5

Styrelsens arbetsordning och årsplan utvärderas och stäms av årligen. Syftet med arbetsordningen är att ange rutiner för hur styrelsens arbete ska fungera, att föreskriva arbets- och ansvarsfördelning mellan styrelsens ledamöter och att klargöra skiljelinjen mellan styrelsens och kansliets ansvar. Arbetsordningen slår bland annat fast ansvaret för organisationens långsiktiga strategiska arbete liksom riktlinjer och utvärderingar, fastläggande av styr- och kontrollsystem och system för medelhantering och förvaltning.

Från den 1 januari 2013 började den nya ledningsstrukturen att implementeras så att organisationen leds av en generalsekreterare. Organisationen består av tre avdelningar (resursavdelning, kommunikationsavdelning och fältavdelning) som leds av tre avdelningschefer (planeringschefen, kommunikationschefen och biståndschefen). Resursavdelningen består av en metodenhet, ekonomienhet och personalenhet. Ekonomichefen och personalchefen sitter i ledningsgruppen tillsammans med generalsekreteraren och övriga avdelningschefer.

Generalsekreteraren har under året varit adjungerad till styrelsen.

En personalrepresentant med personlig ersättare är också adjungerad till styrelsen.

Styrelsen har personalansvar gentemot generalsekreteraren och tillsätter och entledigar henne. Arbetsordningen reglerar också frågor kring bokslut och budgetbeslut och att Kvinna till Kvinnas revisor/revisorer ska närvara vid minst ett styrelsemöte per år. Så har också skett under 2013.

I årsplanen läggs fast vilka huvudfrågor som ska hanteras vid vilket ordinarie möte under verksamhetsåret.

Under 2013 antog styrelsen ett råd med vars uppgifter är att bidra till goodwill för Kvinna till Kvinna, nationellt och internationellt, stå bakom insamlingskampanjer på olika sätt och sprida information om Kvinna till Kvinnas verksamhet i sina nätverk. Margot Wallström, Monica McWilli-

ams och Peter Wallensten tillfrågades och tackade ja till att ingå i rådet.

Organisation

Kvinna till Kvinna bildades inledningsvis som ett nätverk av kvinnoorganisationer 1993. Insamlingsstiftelsen Kvinna till Kvinna bildades 1995. Kvinna till Kvinnas roll är att ge ekonomiskt stöd och bistå med rådgivning och stöd i samarbetsorganisationernas utveckling.

Totalt 89 personer var anställda vid utgången av 2013. Korrigerat för tjänstledigheter, vikariat och tidsbegränsade uppdrag innebar det 78 heltidstjänster, 26 av dessa vid de regionala kontoren i Mellanöstern, Södra Kaukasien, Västra Balkan, Liberia och DR Kongo medan 52 fanns på huvudkontoret i Stockholm med samordning av stödet i krigs- och konfliktområden, kommunikation och insamling, arbetsledning och metodutveckling, personalfrågor och ekonomi.

Dessutom var 20 personer med varierande sysselsättningsgrad lokalt anställda vid våra regionala kontor.

Brett stöd

Kvinna till Kvinna får stöd från ett stort antal svenska organisationer. Stödorganisationerna (se nedan) åtar sig att sprida information om verksamheten till sina medlemmar.

- 1,6 miljonerklubben
- Centerkvinnorna
- Farmaciförbundet
- Feministiskt Initiativ
- Fredrika Bremer-förbundet
- HSO
- Hem och Samhälle
- Internationella Kvinnoförbundet för Fred och Frihet
- Kristdemokratiska Kvinnoförbundet
- Kristna Fredsrörelsen
- Kvinnor för Fred
- Kvinnor i Svenska Kyrkan
- Liberala Kvinnor
- LO
- Miljöpartiet de Gröna
- Moderatkvinnorna
- Riksförbundet Internationella Föreningen för Invandrarkvinnor
- Riksorganisationen för

Kvinnojourer i Sverige

- Rädda Barnen
- S-kvinnor
- Socialistiska Partiets kvinnor
- Soroptimisterna
- Svenska FN-förbundet
- Svenska Freds- och Skiljedomsföreningen
- Svenska Kvinnors Vänsterförbund
- Svenska UNIFEM
- Sveriges Ekumeniska Kvinnoråd
- TCO
- Tidskriften Bang
- Verdandi
- Vänsterpartiets kvinnopolitiska utskott

Väsentliga händelser

2013 var ett jubileumsår, och vi ser nu tillbaka på tjugo års arbete för kvinnors rättigheter. Det började 1993 då Sverige nåddes av rapporter från Balkan om att tusentals kvinnor våldtagits. Kvinnor i Sverige krävde då att regeringen skulle försöka få ett slut på kriget. Det var så Kvinna till Kvinna bildades.

Resultat och ställning

Insamling och gåvor

2010 blev Kvinna till Kvinna en av förmånstagarna till PostkodLotteriet, och under 2013 erhöll vi 7 miljoner kronor som gåva därifrån.

Insamlade medel uppgick under 2013 till knappt 2 miljoner kronor. 42 % gick till samarbetsorganisationer och aktiviteter på våra fält, 38 % användes till aktiviteter inom vårt påverkansarbete, 13 % användes för förstärkning av vårt metodarbete och 7 % användes för att fortsätta bygga upp vårt forskningsarbete.

Anslag och bidrag

I juli fick vi besked att Kvinna till Kvinna fått ramorganisationsstatus. Det betyder mycket för den långsiktiga finansieringen av organisationen och utgör en ny möjlighet att finansiera våra program i fält.

Vi strävar fortfarande att öka finansieringsbasen och ser att Sida fortsätter vara den främsta givaren.

2013 gavs stöd till drygt 130 kvinnoorganisationer i DR Kongo, Liberia, Mellanöstern, Södra Kaukasien och Västra Balkan.

Årets resultat

Kvinna till Kvinna gjorde 2013 ett underskott pga framförallt två faktorer: insamlingsresultatet uppnådde inte de beräknade nivåerna och kostnader från 2012 som inkluderades i årets räkenskaper.

Verksamhetsområden

Verksamhet i konfliktområden

I slutet av 2013 hade Kvinna till Kvinna personal vid totalt tio kontor i konfliktområden i fem regioner. På Västra Balkan har svensk personal fasats ut från nuvarande program och i slutet av året fanns lokal personal på kontoren i Belgrad, Sarajevo och Tirana, medan en utsänd fanns på kontoret i Pristina. Kvinna till Kvinna har personal i Mellanöstern på kontoren i Erbil, Jerusalem och Amman. I Södra Kaukasien finns personal i Tbilisi och i Afrika har vi personal i Monrovia i Liberia samt Bukavu i Demokratiska Republiken Kongo. Utöver detta hade vi medarbetare som arbetade med fokus på Makedonien, Egypten och Libanon – utan etablerade lokala kontor.

Den planerade etableringen i Kairo, Egypten, har fått skjutas upp ytterligare då det fortfarande saknas ett legalt regelverk för att genomföra en lokal registrering. Etableringen av ett kontor i Libanon förläggs till 2014.

Kriget i Syrien fortsatte att påverka hela Mellanöstern. För att ge stöd till kvinnor som flytt landet lanserade vi en insamlingskampanj och skrev debattartiklar. Våra samarbetsorganisationer i grannländerna kring Syrien har anpassat sitt arbete för att stötta kvinnor som flytt. Vi samverkade internationellt med krav på syriska kvinnors deltagande i fredsförhandlingarna i Genève.

Kommunikationsarbete

Under året hade filmen Six Days

premiär, en dokumentärfilm om kvinnorrättsförsvarares vardag. Filmen finansierades av EU i ett projekt om kvinnor och konfliktlösning med övergripande mål att främja kvinnors deltagande i fredsprocesser. Six Days rönt stort genomslag och visades vid en rad tillfällen, i EU-parlamentet, på filmfestivaler och EU-delegationer liksom i de regioner där Kvinna till Kvinna är verksam.

Arbetet för en revidering av Sveriges handlingsplan för UNSCR 1325 gick framåt liksom Kvinna till Kvinnas synlighet i sociala medier där den svenska Facebook-sidan hade 12 815 följare vid årets slut. Kvinna till Kvinnas nya engelska hemsida lanserades i maj och hade i genomsnitt 430 unika besökare per månad. Vi lanserade även en digital bildbank.

Övrigt

Utmärkelser

Föreningen för Utvecklingsfrågor delar varje år ut FUF-priset för goda insatser inom utvecklingsarbete och bistånd. 2013 vann Kvinna till Kvinna.

Under året tilldelades även Kvinna till Kvinna utmärkelsen SIME Non-Profit Award för ambitionen att överbrygga den digitala klyftan mellan kvinnor och män. Priset innebär värdefulla kontakter med näringslivet samt annonsering i Schibsteds kanaler till ett värde av 150 000 kronor.

Ideellt arbete

Kvinna till Kvinnas frivilligarbetare består dels av informatörer och dels av en kontorsgrupp. Informatörerna har stor betydelse för att Kvinna till Kvinna syns vid olika publika evenemang. De håller föredrag, visar film, håller i bokbord och deltar vid bösinsamlingar.

Kontorsgruppen gör en stor insats då de packar alla nyhets- och insamlingsbrev som går ut.

Totalt fanns det 2013 drygt 70 informatörer i Stockholm och tio träffar hölls med dessa, varav två utbildningar. I Malmö kom en informatörsverksamhet igång igen efter en tids uppehåll och i Göteborg hölls ett

första möte för intresserade.

Kontorsgruppen består av cirka 10 personer som träffas regelbundet på huvudkontoret i Stockholm.

Kvalitetssäkringsarbete

Från och med 2009 lämnar Kvinna till Kvinna en separat kodrapport i enlighet med riktlinjerna i den av FRIIs (Frivilligorganisationernas Insamlingsråd) medlemsorganisationer antagna Kvalitetskoden. Arbetet syftar till att öka transparens och öppenhet samt att stärka styrning och kontroll inom organisationerna. Kvalitetskoden är ett uttryck för vad som ses som god sed för verksamhet inom FRIIs medlemsorganisationer. Kodrapporten för 2013 visar att Kvinna till Kvinna följer samtliga tillämpbara riktlinjer.

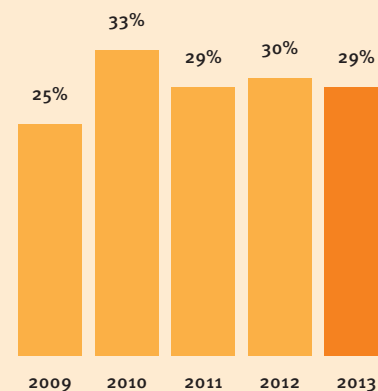
Uppfyllande av ändamålet

Kvinna till Kvinnas verksamhet har bedrivits enligt stadgarna, såväl stödet till kvinnoorganisationer i krigsdrabbade områden som det opinionsbildande arbetet.

Sedan mitten av 1993 har vi förmedlat konkret stöd till ett värde av 873,1 miljoner kronor. Av detta uppgår stödet för 2013 till 104 miljoner kronor.

För detaljerad ekonomisk redovisning, se följande resultat- och balansräkning, kassaflödesanalys samt noter.

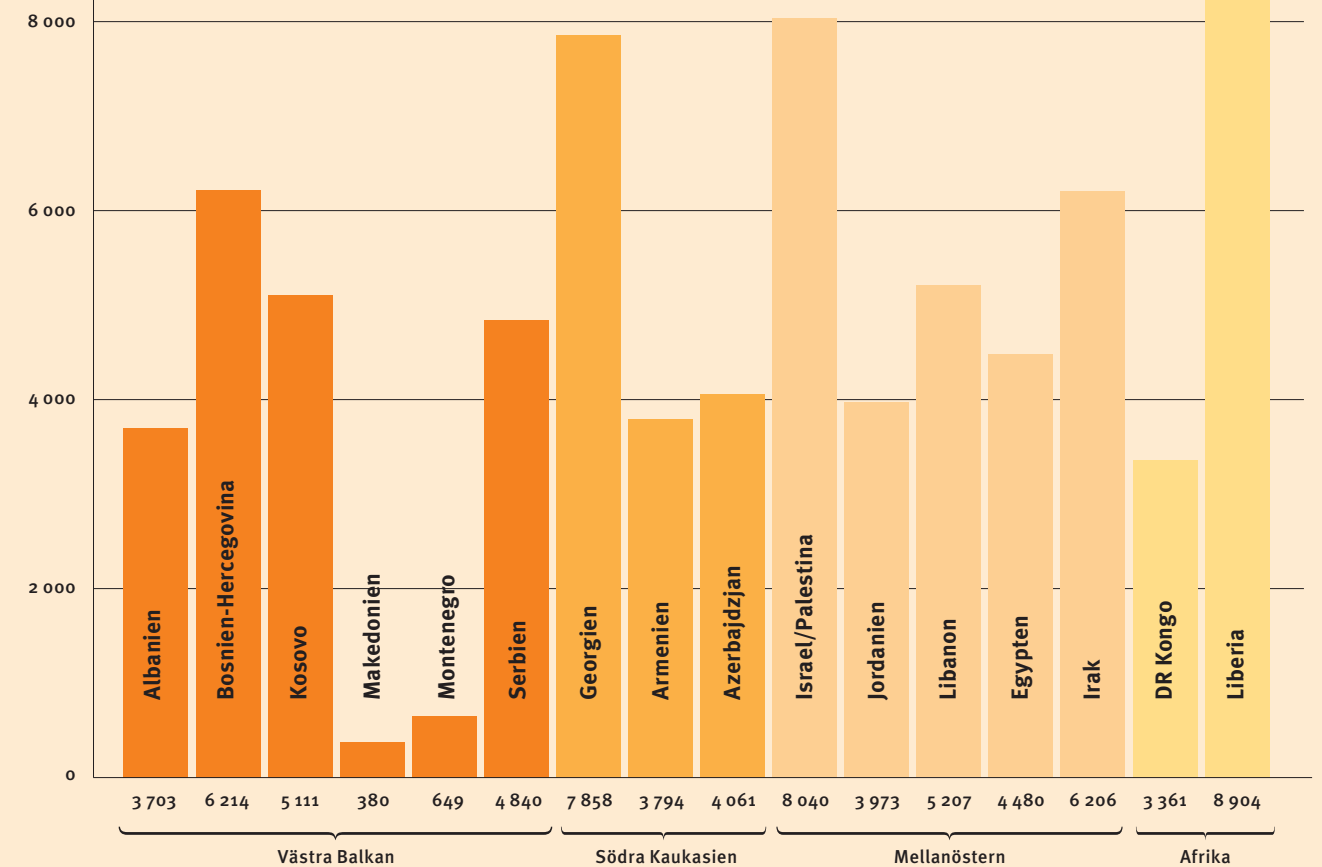
Andel anslag och bidrag från andra källor än Sida



Resultaträkning

Not	2013	2012	
	1/1–31/12 T SEK	1/1–31/12 T SEK	
Verksamhetsintäkter	1	122 408	120 154
Ändamålskostnader	2	-104 036	-95 932
Insamlingskostnader	3	-1 653	-1 135
Administrationskostnader	4	-11 872	-10 427
Verksamhetsresultat		4 847	12 660
Finansiella intäkter och liknande resultatposter	6	48	27
Finansiella kostnader och liknande resultatposter		-41	-125
Resultat efter finansiella poster		4 854	12 562
Årets resultat före fördelning		4 854	12 562
Fördelning av årets resultat	9		
Årets resultat före fördelning		4 854	12 562
Utnyttjande av ändamålsbestämda medel från tidigare år		24 750	12 458
Reservering av ändamålsbestämda medel som inte utnyttjats under året		-30 947	-24 991
Kvarstående belopp för året/förändring balanserat kapital		-1 343	29

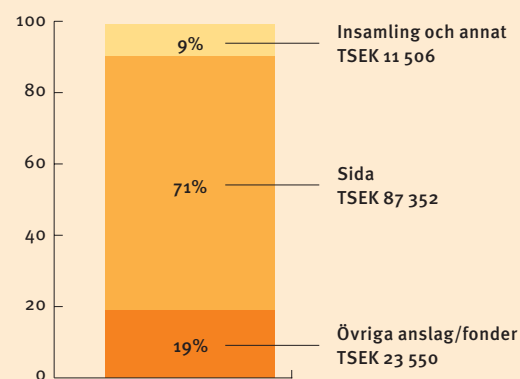
Fördelning av medel per region använt i projekten 2013



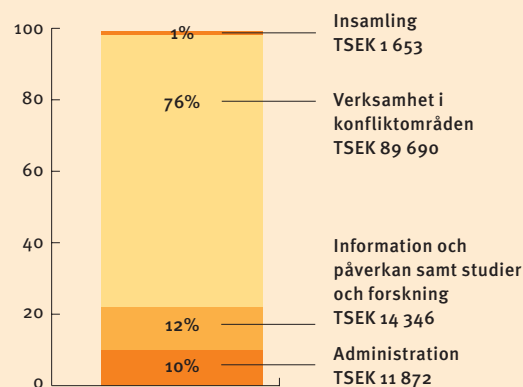
Balansräkning

Tillgångar	Not	2013	2012
		1/1–31/12	1/1–31/12
		T SEK	T SEK
Anläggningstillgångar			
Inventarier	7	740	715
Summa anläggningstillgångar		740	715
Omsättningstillgångar			
Kundfordringar		1 255	1 088
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	8	3 857	4 427
Kassa och bank		46 455	31 747
Summa omsättningstillgångar		51 567	37 262
Summa tillgångar		52 307	37 977
Ändamålsbestämda medel, eget kapital och skulder			
Ändamålsbestämda medel	9		
Egenfinansierad verksamhet		0	-115
Sidaanslag; Södra Kaukasien		2 324	2 296
Sidaanslag; Europa/Västra Balkan		3 407	2 662
Sidaanslag; Mellanöstern		9 509	4 708
Sidaanslag; Liberia		4 699	4 547
Övriga anslag		11 536	11 083
Summa ändamålsbestämda medel		31 475	25 181
Eget kapital	9		
Egna fondmedel		-847	496
Summa eget kapital		-847	496
Kortfristiga skulder			
Leverantörsskulder		1 345	2 820
Skuld till Sida och andra myndigheter		90	159
Övriga skulder		696	807
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	10	19 548	8 514
Summa kortfristiga skulder		21 679	12 300
Summa ändamålsbestämda medel, eget kapital och skulder		52 307	37 977
Ställda säkerheter		849	849
Övriga ställda säkerheter		664	664

Intäkter TSEK 122 408

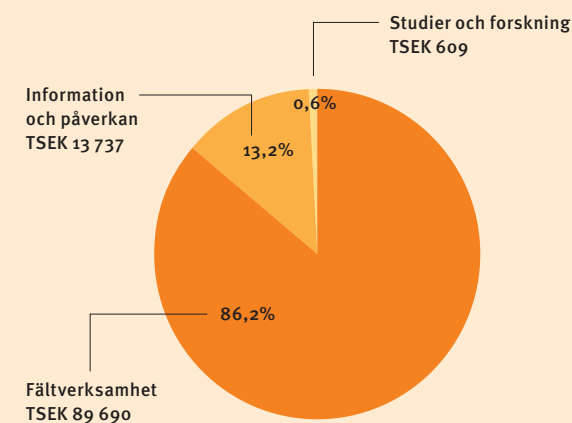
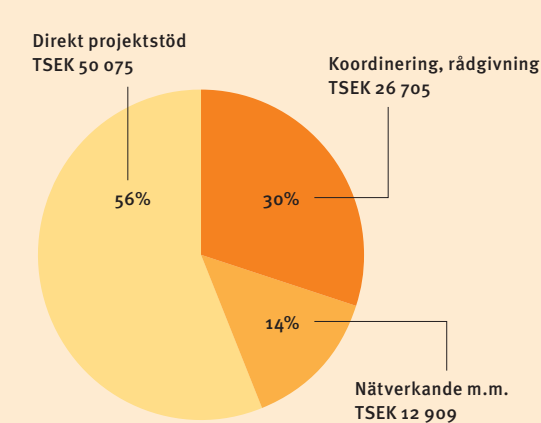


Kostnader TSEK 117 561



Kassaflödesanalys

	2013	2012
	1/1–31/12	1/1–31/12
Den löpande verksamheten		
Resultat efter finansiella poster	4 854	12 562
Justeringar för poster som inte ingår i kassaflödet mm	293	266
Kassaflöde från den löpande verksamheten före förändringar av rörelsekapital	5 147	12 828
Kassaflöde från förändringar i rörelsekapital		
Minskning(+)/ökning(-) av kundfordringar	-167	-1 057
Minskning(+)/ökning(-) av övriga fordringar	570	-1 845
Minskning(-)/ökning(+) av leverantörsskulder	-1 475	1 192
Minskning(-)/ökning(+) av kortfristiga skulder	10 854	-432
Kassaflöde från den löpande verksamheten	14 929	10 686
Investeringsverksamheten		
Förvärv av materiella anläggningstillgångar	-318	-618
Kassaflöde från investeringsverksamheten	-318	-618
Finansieringsverksamheten		
Återbetalda ej nyttjade medel		-278
Nyttjade, tidigare skuldfört	96	-485
Kassaflöde från finansieringsverksamheten	96	-763
Årets kassaflöde/förändring av likvida medel	14 707	9 305
Likvida medel vid årets början	31 747	22 442
Likvida medel vid årets slut	46 455	31 747

Verksamhetskostnader
TSEK 104 036Fältverksamhetens kostnader
TSEK 89 690

Noter

Redovisnings- och värderingsprinciper

Kvinna till Kvinnas redovisnings- och värderingsprinciper överensstämmer med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd för ideella föreningar och FRIIs Styrande riktlinjer för årsredovisning. I årsredovisningen har även lämnats de upplysningar som krävs av Svensk Insamlingskontroll. Tillämpade principer är oförändrade i jämförelse med föregående år.

Intäkter redovisas till det verkliga värdet av vad som erhållits eller kommer att erhållas. Samtliga bidrag från Sida och andra offentligrättsliga organ redovisas i enlighet med BFN R5 om statligt stöd, det vill säga de intäktsförs endast om det med hög grad av sannolikhet kan bedömas att stödet inte kommer att återkrävas, det vill säga att Kvinna till Kvinna haft utgifter för ändamålet. Intäktsföringen sker i enlighet med av Sida godkänd plan för när bidragen används/förbrukas på respektive fält.

Andra bidrag än sådana som inte är till för att täcka ett ändamål, till exempel administrationsbidrag, kvittas inte mot administrationskostnader utan intäktsförs bland övriga bidrag och särredovisas i not.

Intäktsföringen sker i enlighet med av Sida/annan bidragsgivare godkänd plan för när anslagen förbrukas.

Gåvor i form av kontanter från i första hand privatpersoner redovisas enligt kontantprincipen. Även gåvor från företag och organisationer redovisas i den period då gåvan inbetalats. Gåvor som beror på organiserade insamlingsaktiviteter hos företag redovisas i den period aktivitet ägde rum. Bidrag från PostkodLotteriet redovisas under den period de utlovats.

Som ändamålskostnader avses sådana kostnader som har direkt samband med att uppfylla organisationens syfte och stadgar, nämligen:

- Stöd till projekt som främjar kvinnors självtillit och självkänsla, kvinnors psykosociala och/eller fysiska hälsa eller på annat sätt medverkar till att främja kvinnors deltagande i uppbyggandet av ett demokratiskt samhälle.
- Föra ut fakta och informera kring krigets effekter och skapa opinion för fredlig konfliktlösning med civila metoder.
- Främja studier och forskning kring effekterna av krig och väpnade konflikter för kvinnor.

Fordringar upptas till det belopp som efter individuell prövning beräknas inflyta.

Fordringar i utländsk valuta i svenska banker värderas till balansdagens avistakurs.

Fordringar i utländsk valuta i kontantkassor och banker på våra olika fältkontor värderas till den kurs som gällde vid senaste överföringen av valuta från Sverige. Dessa olika valutor förbrukas på respektive fält och avsikten är inte att de ska återföras till Sverige.

Vissa inventarieinköp redovisas som verksamhetskostnader. Detta sker när årsanslag beviljats för inköpet eller när inventarien på grund av stöldrisk vid arbete i fält likställs med korttidsinventarie. Under året har inventarieinköp för 188 TSEK redovisats som verksamhetskostnader.

Anläggningstillgångar i övrigt värderas till anskaffningsvärde med avdrag för ackumulerade avskrivningar. Avskrivningar i inventarier görs med 20 procent per år. Avskrivningar och nedskrivningar framgår av not för balansposten. Samtliga belopp är redovisade i TSEK.

Not 1 Verksamhetsintäkter Samtliga belopp redovisade i TSEK. Verksamhetsintäkterna fördelar sig enligt följande:	2013	2012
Insamlade medel, gåvor via 90-konton	1 983	1 586
Bidrag från PostkodLotteriet	7 000	7 000
Föreläsningar, föredrag och dylikt	43	25
Externa bidrag	110 902	108 678
Övrig försäljning av expertkunskap	2 480	2 865
Summa	122 408	120 154
Insamlade medel, bidrag och gåvor fördelar sig enligt följande:		
Insamling via 90-konton	1 983	1 586
Postkodlotteriet; 90-konto	7 000	7 000
Summa	8 983	8 586
Externa bidrag fördelar sig enligt följande:		
Sidaanslag för projekt och verksamhet		
Västra Balkan	24 245	22 489
Södra Kaukasien	9 443	6 082
Mellanöstern, Jerusalem	7 780	8 331
Mellanöstern, Amman	16 105	13 174
Mellanöstern, Irak	12 148	8 977
DR Kongo, Liberia	10 892	11 021
ICT4D	139	140
Sidaanslag för administration	6 600	6 035
Delsumma	87 352	76 248
Övriga anslag för projekt och verksamhet		
Norska UD	9 044	9 405
MDG3 Fund	0	52
FLOW	10 315	5 469
Hivos	49	213
Radiohjälpen	750	1 198
Svenska Institutet	66	293
Folke Bernadotteakademin	1 295	1 865
Europeiska kommissionen	497	5 495
Forum Syd	1 535	1 457
Postkodstiftelsen	0	6 983
Delsumma	23 550	32 431
Summa	110 903	108 679

Not 2 Ändamålskostnader Använt i projekten	2013	2012
Albanien	3 703	3 750
Bosnien-Hercegovina	6 214	4 081
Kosovo	5 111	4 880
Makedonien	380	611
Montenegro	649	604
Serbien	4 840	4 499
Georgien	7 858	6 149
Armenien	3 794	3 515
Azerbajdzjan	4 061	3 377
Israel/Palestina	8 040	8 676
Jordanien	3 973	3 735
Libanon	5 207	3 661
Egypten	4 480	2 429
Irak	6 206	5 385
DR Kongo	3 361	3 055
Liberia	8 904	6 861
Nätverk och utvärdering, studiebesök	12 909	11 653
Övriga studier, information och opinions- bildning	5 969	5 019
ITP 1325	1 452	1 385
Women and Conflict Resolution	0	9 049
Särskilt MR-arbete	6 316	2 908
Forskning	609	650
Summa	104 036	95 932

Not 3 Insamlingskostnader	2013	2012
Insamlingskostnader	1 653	1 135
Summa	1 653	1 135

Not 4 Administrationskostnader Administrationskostnaderna fördelar sig enligt följande:	2013	2012
Personalkostnader	6 173	4 996
Lokalkostnader	2 715	2 829
Övriga administrativa kostnader	2 691	2 337
Avskrivningar	293	265
Summa	11 872	10 427

Not 5 Löner och sociala kostnader, löner fördelade per land samt medeltal anställda	2013	2012
Löner, generalsekreterare och kanslichef	946	1 286
Löner, övriga anställda	23 494	21 116
Delsumma	24 440	22 402
Sociala kostnader (varav pensionskostnader)	9 716 (2 130)	9 393 (1 840)
Sociala kostnader betalade i fält	720	456
Lokalt anlitad personal; ej i Sverige	2 013	1 418

Av pensionskostnaderna avser 194 TSEK 2013 (358 TSEK 2012) organisationens generalsekreterare och kanslichef.

Under året har ett varierande antal personer arbetat ideellt för organisationen, bl.a. med packning av utskick och information och bössinsamling. Värden av dessa ideella insatser har inte redovisats i resultaträkningen.

Löner fördelade per fält:	2013	2012
Sverige	14 782	13 136
Albanien	572	608
Bosnien-Hercegovina	552	437
Kosovo	570	517
Makedonien	131	198
Serbien	565	541
Södra Kaukasien	1 445	1 187
DR Kongo	460	643
Liberia	1 236	1 215
Palestina/Israel	824	825
Jordanien/Libanon/Egypten	2 027	1 947
Irak	1 276	1 148
Summa	24 440	22 402

Medeltal anställda:	2013	2012
Samtlig personal, alla kvinnor		
Sverige	51,5	36,0
Albanien	1,2	1,5
Bosnien-Hercegovina	2,8	1,5
Kosovo	2,2	1,5
Makedonien	2,0	0,5
Serbien	2,6	1,5
Södra Kaukasien	3,1	5,0
Liberia/DR Kongo	3,8	5,0
Palestina/Israel	2,7	2,0
Jordanien/Libanon/Egypten	4,0	5,0
Irak	2,0	2,5
Summa	77,8	62,0

Not 6 Finansiella intäkter	2013	2012
Ränteintäkter	48	26
Kursvinster	0	0
Utdelningar	0	1
Summa	48	27

Not 7 Inventarier	2013	2012
Ingående anskaffningsvärde	1 419	929
Inköp	318	618
Försäljningar och utrangeringar	-175	-128
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	1 562	1 419
Ingående avskrivningar	-704	-566
Försäljningar och utrangeringar	175	128
Årets avskrivningar	-293	-265
Utgående ackumulerade avskrivningar	-822	704
Totalt	740	715

Not 8 Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	2013	2012
Förutbetalda hyror:		
I Sverige	547	545
På de olika fälten	586	400
Förutbetalda försäkringar	320	324
Övriga fordringar	1148	109
Övriga kostnader	168	115
Summa	2 769	1 492

Upplupna intäkter:	2013	2012
Tillgodo Svenska Institutet	0	29
Tillgodo, MDG3	0	0
Tillgodo, EPNK	909	397
Tillgodo, Alert DRK	0	994
Tillgodo, ITP 1325	0	0
Tillgodo EC	0	1 237
Tillgodo, räntor föregående år	138	247
Personalfordran	-11	17
Skattefordran	52	13
Summa	1 088	2 934
Totalt	3 857	4 427

Not 9 Eget kapital	Ändamålsbestämda medel	Balanserat kapital	Totalt eget kapital
Ingående balans	25 181	496	25 677
Reserverat	30 947		30 947
Utnyttjat	-24 750		-24 750
Återbetalt			
Att disponera 2013 av tidigare skuldfört	96		96
Årets resultat		-1343	-1 343
Utgående Balans	31 474	-847	30 627

Not 10 Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	2013	2012
Upplupna sociala avgifter	958	885
Semesterlöneskuld	1 252	1 346
Övriga	509	283
Summa	2 719	2 514
Förutbetalt anslag Sida	16 030	6 000
Förutbetalt anslag fonder	799	0
Summa	16 829	6 000
Totalt	19 548	8 514


Stockholm den 4 juni 2014




Birgit Hansson
Ordförande



Sara Olsson



Mari Mörth



Lennart Lindgren



Viola Furubjelke

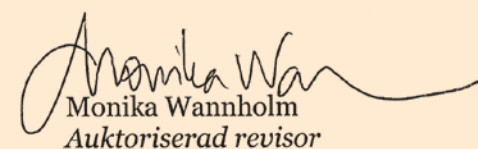


Maria Appelblom



Jesper Hansén

Vår revisionsberättelse har avgivits 16 / 6 2014



Monika Wannholm
Auktoriserad revisor



Pernilla Varverud
Auktoriserad revisor



REVISIONSBERÄTTELSE

Till styrelsen i Insamlingsstiftelsen Kvinna till Kvinna
Org.nr. 802401-6134

Rapport om årsredovisningen

Vi har reviderat årsredovisningen för Insamlingsstiftelsen Kvinna till Kvinna för år 2013. Bolagets årsredovisning ingår i den tryckta versionen av detta dokument på sidorna 36-45.

Styrelsens ansvar för årsredovisningen

Det är styrelsen som har ansvaret för att upprätta en årsredovisning som ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen och för den interna kontroll som styrelsen bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel.

Revisorernas ansvar

Vårt ansvar är att uttala oss om årsredovisningen på grundval av vår revision. Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing och god revisionssed i Sverige. Dessa standarder kräver att vi följer yrkesetiska krav samt planerar och utför revisionen för att uppnå rimlig säkerhet att årsredovisningen inte innehåller väsentliga felaktigheter.

En revision innefattar att genom olika åtgärder inhämta revisionsbevis om belopp och annan information i årsredovisningen. Revisorn väljer vilka åtgärder som ska utföras, bland annat genom att bedöma riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel. Vid denna riskbedömning beaktar revisorn de delar av den interna kontrollen som är relevanta för hur stiftelsen upprättar årsredovisningen för att ge en rättvisande bild i syfte att utforma granskningsåtgärder som är ändamålsenliga med hänsyn till omständigheterna, men inte i syfte att göra ett uttalande om effektiviteten i stiftelsens interna kontroll. En revision innefattar också en utvärdering av ändamålsenligheten i de redovisningsprinciper som har använts och av rimligheten i styrelsens uppskattningar i redovisningen, liksom en utvärdering av den övergripande presentationen i årsredovisningen.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för vårt uttalande.

Uttalande

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av stiftelsens finansiella ställning per den 31 december 2013 och av dess finansiella resultat och kassaflöden för året enligt årsredovisningslagen.



Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även reviderat styrelsens förvaltning för Insamlingsstiftelsen Kvinna till Kvinna för år 2013.

Styrelsens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förvaltningen enligt stiftelselagen och stiftelseförordnandet.

Revisorernas ansvar

Vårt ansvar är att med rimlig säkerhet uttala oss om huruvida vi vid vår granskning funnit att någon styrelseledamot handlat i strid med stiftelselagen eller stiftelseförordnandet. Vi har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige.

Som underlag för vårt uttalande har vi utöver vår revision av årsredovisningen granskat väsentliga beslut, åtgärder och förhållanden i stiftelsen för att kunna bedöma om någon styrelseledamot är ersättningsskyldig mot stiftelsen eller om det finns skäl för entledigande.

Vi har även granskat om någon styrelseledamot på annat sätt har handlat i strid med stiftelselagen eller stiftelseförordnandet.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för vårt uttalande.

Uttalande

Styrelseledamöterna har inte handlat i strid med stiftelselagen eller stiftelseförordnandet.

Stockholm den 16 juni 2014

Monika Wannholm
Auktoriserad revisor

Pernilla Varverud
Auktoriserad revisor

Tack vare din gåva kan vi:
Stärka kvinnors fysiska och psykiska hälsa.
Främja kvinnors möjlighet att organisera sig.
Framföra kritik när kvinnorrättsförsvarare kränks.
Skapa mötesplatser där aktivister från olika konfliktområden
kan träffas, stärka varandra och få tid för återhämtning.
Påverka det internationella samfundet att erkänna
kvinnorrättsförsvarares arbete och centrala roll för
demokrati, fred och säkerhet.

Gå in på
www.kvinnatillkvinna.se
och bli månadsgivare
du med.